



Gazzetta tal-Gvern ta' Malta

The Malta Government Gazette

PUBLIKATA B'AWTORITA' — PUBLISHED BY AUTHORITY

11,720]

It-Tlieta 22 ta' Diċembru, 1964
Tuesday, 22nd December, 1964

[Prezz 8d.
Price 8d.]

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

[Nru. 682]

Telegramm tal-Milied

IT-TELEGRAMM li ġej indirizzat lill-Segretarju Privat tal-Maestà Tagħha r-Reġina huwa ippubblikat għall-informazzjoni ta' kulhadd:

"Bħala dover umli jiena nofri lill-Maestà Tiegħek, l-Altezza Irjali Tiegħu u l-Familja Irjali kollha x-xewqat sincieri tagħna lkoll f'Malta u Għawdex għall-kuntentizza tiegħek f'il-Milied u matul is-Sena l-Ġdida. Aħna niftakru b'affezzjoni mill-qalb il-preżenza riċenti fostna f'Malta tal-Princep Philip u l-messaġġi li huwa gieb min-għand il-Maestà Tiegħek.

MAURICE DORMAN,
Gvernatur-Generali."

Il-21 ta' Diċembru, 1964.
(G. 17/162)

[Nru. 683]

Messaġġ tal-Milied

IL-MESSAĠĠ li ġej li gie mibgħut lill-Maestà Tagħha r-Reġina huwa ippubblikat għall-informazzjoni ta' kulhadd:

F'isem il-Gvern u l-poplu tal-Gzejjer Maltin jiena nippreżenta d-dover umli tiegħi lill-Maestà Tiegħek u nixtieq lill-Maestà Tiegħek, l-Altezza Irjali Tiegħu l-Princep Philip u l-Familja Irjali kollha kuntentizza f'dan il-Milied u matul is-Sena l-Ġdida.

G. BORG OLIVIER.

Il-21 ta' Diċembru, 1964.

GOVERNMENT NOTICES

[No. 682]

Christmas Telegram

THE following telegram addressed to the Private Secretary to Her Majesty The Queen is published for general information:

"With humble duty I offer to Your Majesty, His Royal Highness and all the Royal Family the sincere wishes of all of us in Malta and Gozo for your happiness at Christmas and throughout the New Year. We remember with warm affection Prince Philip's recent presence with us in Malta and the messages he brought from Your Majesty.

MAURICE DORMAN,
Governor-General."

21st December, 1964.

[No. 683]

Christmas Message

THE following message which has been conveyed to Her Majesty The Queen is published for general information:

On behalf of the Government and people of the Maltese Islands I present my humble duty to Your Majesty and wish Your Majesty, His Royal Highness The Prince Philip and all the Royal Family happiness this Christmas and throughout the New Year.

G. BORG OLIVIER.

21st December, 1964.

[Nru. 684]

[No. 684]

DIN id-dikjarazzjoni li ġejja, magħmula mill-Eċċellenza Tiegħu l-Gvernatur-Generali bis-saħħa ta' l-artikolu 3 ta' l-Ordinanza dwar l-Akkwist ta' Artijiet għal Skopijiet Pubbliċi (Kapitolu 136), hija pubblikata skond u għall-finijiet ta' l-artikolu 8 (1) ta' dik l-Ordinanza.

It-22 ta' Diċembru, 1964.
(Land 802/64)

DIKJARAZZJONI
TAL-GVERNATUR-GENERALI

Jiena hawnhekk niddikjara illi l-art hawn taħt imsemmija hija meħtieġa mill-awtorità kompetenti għal skop pubbliku skond id-disposizzjonijiet ta' l-Ordinanza dwar l-Akkwist ta' Artijiet għal Skopijiet Pubbliċi (Kapitolu 136) u illi l-akkwist tagħha għandu jkun b'xiri assolut.

Deskrizzjoni ta' l-Art

L-art li ġejja f'Hal Qormi:

1. Parti mill-fond Nru. 1, Triq l-Iskola kantuniera ma' Nru. 129, Triq Pinto, li tinkludi parti minn sala u parti minn kamra, kamra, parti minn taħt it-taraġ, parti mill-biħa u parti mill-ġnien f'livell tal-pjan terran tal-kejl ta' 1237.5 piedi kwadri u dik il-parti tal-fond imsemmi li tiġi fuq il-proprjetà hawn fuq deskritta; hija proprjetà tas-Sinjorina Mary Curmi.

2. Parti mill-fond Nru. 2, Triq l-Iskola, li tinkludi parti minn kamra, kamra żgħira, parti minn kamra oħra, parti mill-biħa u parti minn biħa oħra f'livell tal-pjan terran, tal-kejl ta' 888 piedi kwadri; hija proprjetà tal-Profesur J. M. Ganado, LL.D.

L-art hawn fuq imsemmija tidher fuq pjanti markati L.D. 122/64 u L.D. 175/64 rispettivament, li wiehed jista' jara fuq talba fl-Uffiċċju ta' l-Art, Nru. 29, Triq Nofs in-Nhar.

L-1 ta' Diċembru, 1964.

(If.) MAURICE DORMAN.
Gvernatur-Generali.

THE following declaration made by His Excellency the Governor-General under section 3 of the Land Acquisition (Public Purposes) Ordinance (Chapter 136) is published in terms and for the purposes of section 8 (1) thereof.

22nd December, 1964.

DECLARATION
BY THE GOVERNOR-GENERAL

I hereby declare that the undermentioned land is required by the competent authority for a public purpose in accordance with the provisions of the Land Acquisition (Public Purposes) Ordinance (Chapter 136) and that the acquisition thereof is to be by absolute purchase.

Description of the Land

The following land at Qormi:

1. Part of tenement No. 1, School Street, corner with No. 129, Pinto Street, comprising part of a hall and part of a room, a room, part of stairwell, part of the yard and part of the garden at ground-floor level of the area of 1237.5 square feet and that part of the said tenement overlying the property above described; it is the property of Miss Mary Curmi.

2. Part of tenement No. 2, School Street, comprising part of a room, a small room, part of another room, part of the yard and part of another yard at ground-floor level, of the area of 888 square feet; it is the property of Professor J. M. Ganado, LL.D.

The above mentioned land is shown on plans marked L.D. 122/64 and L.D. 175/64 respectively, which may be seen on demand at the Land Office, No. 29, South Street, Valletta.

1st December, 1964.

(Sgd.) MAURICE DORMAN,
Governor-General.

[Nru. 685]

Board dwar l-Ghajjnuna lill-Industriji

IL-BOARD dwar l-Ghajjnuna lill-Industriji ircieva l-applikazzjoni li gejja ghal ghajjnuna, jigifieri,

Industrija	Ghajjnuna Mitluba
Provediment ta' faċilitajiet adattati għall-produzzjoni ta' <i>film sequences</i> .	a) <i>Relief</i> mit-taxxa dwar <i>l-income</i> ; b) Ghotja kapitali; c) Kiri ta' sit; d) Eżenzjoni mid-dazju tad-Dwana fuq impjant, makkinarju, oġġetti u tagħmir; e) Eżenzjoni mid-dazju tal-Dwana fuq ċerti materjali.

Kull persuna li togġezzjona għall-ghoti tal-ghajjnuna msemmija hawn fuq tista' tibghat din l-oġġezzjoni li-Chairman, Board dwar l-Ghajjnuna lill-Industriji, fi żmien 14-il gurnata mid-data ta' dan l-avviz skond il-paragrafu 3 tat-Tieni Skeda ta' l-Ordinanza ta' Emergenza Nru. XXI ta' l-1959 dwar l-Ghajjnuna lill-Industriji, kif emendata.

It-22 ta' Dicembru, 1964.

[No. 685]

Aids to Industries Board

THE Aids to Industries Board has received the following application for aids, namely,

Industry	Assistance Sought
Provision of suitable facilities for the production of film sequences. (AIB 260)	a) Income tax relief; b) Capital grant; c) Lease of a site; d) Customs duty exemption on plant, machinery, goods and equipment; e) Customs duty exemption on certain materials.

Any person who objects to the grant of the above aids may submit his objection thereto to the Chairman, Aids to Industries Board, within 14 days from the date of this notice in terms of paragraph 3 of the Second Schedule of the Aids to Industries Emergency Ordinance No. XXI of 1959, as amended.

22nd December, 1964.

[Nru. 686]

**ATT DWAR L-UFFIĊĊJU
TAL-POSTA (Cap. 85)**

**Ħruġ ta' Sett Ġdid Definitiv ta' Bolli
ta' Postagġ u Revenue**

NGĦARRFU b'din illi l-Onorevoli Ministru ta' l-Agricoltura, Energija u Komunikazzjonijiet bis-sahha tal-poteri moghtija bl-artikolu 17 ta' l-Att dwar l-Umiejju tal-Posta, awtorizza l-ħruġ nhar il-Ħamis, is-7 ta' Jannar, 1965, ta' sett ġdid definitiv ta' bolli biex jieħdu post il-bolli definitivi kurrenti.

Il-valuri u s-sugġetti tal-bolli ġodda jkunu kif ġej:—

- ½d — Neolitiku;
- 1d — Puniku;
- 1½d — Ruman;
- 2d — Proto Kristjan;
- 2½d — Saraċin;
- 3d — Siculo Ruman;
- 4d — Kavalieri ta' Malta;
- 4½d — Navy Maltija;
- 6d — Okkupazzjoni Franciża;
- 8d — Ħakma Britannika;
- 1s/- — Korp Malti ta' l-Armata Britannika;
- 1s/3d — Kongress Ewkaristiku Internazzjonali, 1913;
- 1s/6d — Self-Government, 1921;
- 2s/- — Kunsill Ċiviku ta' Ghawdex;
- 2s/6d — Stat ta' Malta;
- 3s/- — Indipendenza;
- 5s/- — HAFMED (Allied Forces Mediterranean);
- 10s/- — Il-Gzejjer Maltin;
- £1 — Qaddisin Patruni ta' Malta.

Il-bolli jkunu fid-daqs ta':—

- ½d sa 6d — 0.95" × 1.119"
- 8d sa £1 — 1.6" × 1.119"

perforazzjoni sa perforazzjoni.

Il-bolli jkunu validi kemm għal postagġ kif ukoll għal skopijiet ta' *revenue*.

Il-bejgh tal-bolli definitivi ta' issa ma jibqax isir b'seħħ mis-7 ta' Jannar, 1965.

[No. 686]

POST OFFICE ACT (Cap. 85)

**Issue of a New Definitive Set of
Postage and Revenue Stamps**

IT is hereby notified that the Honourable Minister of Agriculture, Power and Communications in exercise of the powers conferred by Section 17 of the Post Office Act, has authorised the issue on Thursday, 7th January, 1965, of a new definitive set of stamps to replace the current definitive stamps.

The values and subjects of the new stamps will be as follows:—

- ½d — Neolithic;
- 1d — Punic
- 1½d — Roman;
- 2d — Proto Christian;
- 2½d — Saracenic;
- 3d — Siculo Roman;
- 4d — Knights of Malta;
- 4½d — Maltese Navy;
- 6d — French Occupation;
- 8d — British Rule;
- 1s/- — Maltese Corps of the British Army;
- 1s/3d — International Eucharistic Congress, 1913;
- 1s/6d — Self-Government, 1921;
- 2s/- — Gozo Civic Council;
- 2s/6d — State of Malta;
- 3s/- — Independence;
- 5s/- — HAFMED (Allied Forces Mediterranean);
- 10s/- — The Maltese Islands;
- £1 — Patron Saints of Malta.

The stamps will be in the size of:—

- ½d to 6d — 0.95" × 1.119"
- 8d to £1 — 1.6" × 1.119"

perforation to perforation.

The stamps will be valid both for postage and revenue purposes.

The current definitive stamps will be withdrawn from sale with effect from the 7th January, 1965.

Rekwizzjonijiet minghand bejniegħa tal-bolol bil-permess għall-provvista ta' bolli jiġu milqughin sa u mhux aktar tard minn nofs in-nhar ta' nhar is-Sibt, it-2 ta' Jannar, 1965, u jiġu ittrattati fl-ewwel ġurnata tal-ħruġ mill-Uffiċċju Generali tal-Posta, Il-Belt Valletta.

Requisitions from licensed stamp vendors for the supply of the stamps will be received up to and not later than noon on Saturday, 2nd January, 1965, and will be served on the first day of issue from the General Post Office, Valletta.

Dawk li jixtiequ jimpostaw first-day covers irregistrati fi kwantitajiet li ma jeċċedux ħamsa fin-numru huma mitlubin jużaw il-formola speċjali għal ittri registrati li jiġu akkwistati mill-Ferġha tal-Konsenji ta' l-Uffiċċju Generali tal-Posta u mill-Ferġhat kollha ta' l-Uffiċċju Generali tal-Posta.

Persons wishing to post registered first-day covers in quantities exceeding five in number are requested to use the special form for registered letters obtainable from the Delivery Branch of the General Post Office and from all Branch Post Offices.

It-22 ta' Diċembru, 1964.

22nd December, 1964.

[Nru. 687]

L-Onorevoli l-Prim Ministru approva dan li ġej:—

The Honourable the Prime Minister has approved the following:—

Nomini — *Appointments*

Isem Name	Dipartiment Department	Post Post	Data Date
* Mr Ludgardo J. Bonello	Dwana u Port <i>Customs and Port</i>	Uffiċjal Junior tad-Dwana (Ferġha ta' l- Iżbark u Magazzinaġġ) <i>Junior Customs Officer (Landing and Warehousing Branch)</i> (OPM/E/1240/63)	25.11.64
* Mr Carmel M. Calleja	do	do	25.11.64
* Mr Alfred A. Cremona	do	do	25.11.64
* Mr Joseph J. Buttigieg	do	do	25.11.64
* Mr Rhoderick G. Callaby	do	do	25.11.64

* *Bi prova għal sena.*

* On probation for one year.

It-22 ta' Diċembru, 1964.

22nd December, 1964.

[Nru. 688]

**BOARD TAL-GVERN TA' MALTA
GHAT-TURIZMU**

IL-BOARD tal-Gvern ta' Malta ghat-Turizmu irċieva applikazzjoni minghand Kumpanija biex tkun irregistrata f'Malta biex twaqqaf lukanda, għal għajjnuna jgħifieri:

Relief mit-Taxxa dwar *Income*;

Eżenzjonijiet mid-Dazju tad-Dwana fuq materjal ta' bini, tagħmir u *furnishings*;

Facilitajiet għal xtajta privata;

Għoti ta' art proprjetà tal-Gvern b'kera mhux kummerċjali;

Provvediment ta' servizzi pubbliċi lis-sit.

Kull min joġġezzjona għall-għoti tal-għajjnuna ta' hawn fuq jista' jissottometti l-oġġezzjoni tiegħu liċ-Chairman, Board tal-Gvern ta' Malta ghat-Turizmu, fi żmien 14-il ġurnata mid-data ta' dan l-avviż skond il-paragrafu 3 ta' Tieni Skeda ta' l-Ordinanza Nru. XXI ta' l-1959 dwar l-Għajjnuna lill-Industriji kif emendata.

It-22 ta' Diċembru, 1964.
(MGTB Dev/a/102)

AVVIZI TAL-PULIZIJA

[Nru. 172]

Bis-saħħa ta' l-artikolu 81 (1) tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kapitolu 13), il-Kummissarju tal-Pulizija b'dam iġġarraf illi l-inġenji tas-sewqan ma jkunux jistgħu jgħaddu mit-toroq im-semmijin hawn taħt fid-dati u bejn il-hinijiet indikati minħabba festi reliġjużi:—

HAL BALZAN

Fis-6 ta' Jannar, 1965, bejn l-4.30 p.m. u s-7 p.m., minn Triq il-Kbira, Triq it-Tliet Knejjes, Triq il-Provvidenza, Triq Idmejda u Triq San Valentinu.

It-traffiku kollu inklużi l-Karrozzi li li jkunu sejr in lejn il-Belt Valletta u viċi-versa jgħaddu minn Vjal it-Trasfigurazzjoni, Hal Lija u l-Wied ta' Hal Balzan, Hal Balzan.

[No. 688]

**MALTA GOVERNMENT TOURIST
BOARD**

THE Malta Government Tourist Board has received an application from a Company to be registered in Malta for the purpose of setting up a hotel, for the following aids namely:

Income Tax Relief;

Exemptions from Customs Duty on building materials, equipment and furnishings;

Private beach facilities;

Grant of Government-owned land at a non-commercial rent;

Provision of public services to the site.

Any person who objects to the grant of the above aids may submit his objection thereto to the Chairman, Malta Government Tourist Board, within 14 days from the date of this notice in terms of paragraph 3 of the Second Schedule of the Aids to Industries Ordinance No. XXI of 1959 as amended.

22nd December, 1964.

POLICE NOTICES

[No. 172]

In virtue of section 81 (1) of the Code of Police Laws (Chapter 13), the Commissioner of Police hereby notifies that the transit of vehicles through the streets mentioned hereunder will be suspended on the dates and between the hours indicated, in connexion with religious festivities:—

BALZAN

On the 6th January, 1965, between 4.30 p.m. and 7 p.m., through Main Street, Three Churches Street, Providence Street, Idmejda Street and St. Valentine Street;

All traffic including Buses proceeding towards Valletta and vice versa will pass through Transfiguration Avenue, Lija and Balzan Valley, Balzan.

BIRKIRKARA

Fis-6 ta' Jannar, 1965, bejn id-9.30 a.m. u 1-11 a.m., minn Pjazza Sant'Elena, Triq Sant'Elena, Triq il-Kbira, Triq Brared, Triq Anglu Mallia, parti minn Triq in-Naxxar, bejn Triq il-Wied u Triq il-Karmnu u Triq il-Wied, bejn Triq Mannarino u Triq Azzopardi;

It-traffiku kollu inklużi l-Karrozzi tal-Linja li jkunu sejr in lejn Hal Lija, il-Mosta, eċċ. iġhaddu minn Triq Mannarino, Triq Dun Filippo Borg, Triq Psaila, Triq Sant'Antnin, Triq Fleur-de-lis, Triq ir-Rabat, Birkirkara, Vial De Paul, Triq Sant'Antnin (in-naħa t'isfel), Triq il-Kbira u Triq il-Wied, Hal Balzan;

It-traffiku kollu inklużi l-Karrozzi tal-linja li jkunu sejr in lejn il-Belt Valletta iġhaddu minn Triq il-Papa Urbanus VIII, Triq il-Wied, Triq Azzopardi, Triq l-Imrieħel, Triq ir-Rabat, Triq Fleur-de-lis, Triq Santa Marija u Triq Mannarino, Birkirkara.

It-22 ta' Diċembru, 1964.

V. de GRAY,

Kummissarju tal-Pulizija

BIRKIRKARA

On 6th January, 1965, between 9.30 a.m. and 11 a.m., through St. Helen Square, St. Helen Street, Main Street, Brared Street, Anglu Mallia Street, part of Naxxar Road between Valley Road and Carmel Street and Valley Road, between Mannarino Road and Azzopardi Street;

All traffic including Buses proceeding towards Lija, Mosta, etc., will pass through Mannarino Road, Dun Filippo Borg Street, Psaila Street, St. Anthony Street, Fleur-de-lis Road, Rabat Road, Birkirkara, De Paul Avenue, St. Anthony Street, (Lower), Main Street, and Balzan Valley, Balzan;

All traffic including Buses proceeding towards Valletta will pass through Pope Urbanus VIII Street, Valley Road, Azzopardi Street, Mrieħel Street, Rabat Road, Fleur-de-lis Road, St. Mary Street and Mannarino Road, Birkirkara;

22nd December, 1964.

V. de GRAY,

Commissioner of Police.

**DIPARTIMENT
TA' L-EDUKAZZJONI**

**Skrivan Temporanju tax-Xogħlijiet
fid-Dipartiment tax-Xogħlijiet Pubbliċi**

Matul Mejju, 1965, se jsir eżami għad-dhul ta' Skrivani Temporanju tax-Xogħlijiet iew aħtar fid-Dipartiment tax-Xogħlijiet Pubbliċi.

2. Il-post ta' Skrivani tax-Xogħlijiet huwa fuq l-Istabbiliment Temporanju u għandu salarju ta' £380 fis-sena, li jitle' b'żidiet ta' £15 sa £500 fis-sena, u wara b'£25 sa £655 fis-sena bi grad ta' effiċjenza meta jintlaħaq is-salarju ta' £500 li issa jizidied bil-perċentagg ta' żieda approvata reċentement.

DEPARTMENT OF EDUCATION

**Temporary Clerk of Works Public
Works Department**

An examination for the recruitment of one or more posts of Temporary Clerk of Works in the Public Works Department will be held during May 1965.

2. The post of Clerk of Works is on the Temporary Establishment and carries a salary scale of £380 a year, rising by annual increments of £15 to £500, and thereafter by £25 to £655 with an efficiency bar at £500, which will now be augmented by the percentage increase recently approved.

3. Il-kandidat magħżul ikun eliġibbli, soġġett għall-effiċjenza, anzjanità, u meritu, għal nomina aktar tard għall-post ta' Skrivani tax-Xoghlijiet fuq l-istabbiliment pensjonabbli, kemm-il darba jkun hemm vakanza f'dak il grad.

4. Il-kandidati jridu:—

i) ikunu mingħajr ebda difett fiżiku jew tal-moħħ li jista' jfixkilhom fil-qadi sewwa tad-doveri tagħhom;

ii) ikunu ta' karattru morali tajjeb;

iii) ikunu mhux anqas minn 18-il sena u mhux akbar minn 40 sena fl-aħħar gurnata meta jagħalqu l-applikazzjonijiet;

iv) ikunu ċittadini ta' Malta.

5. Il-kandidati li huma marbutin bi ftehim ta' apprendistat jistgħu ma jithallew x jiehdu n-nomina jekk ma jipprezentaw x il-kunsens bil-miktub tal-prinċipali tagħhom u tad-Direttur ta' l-Emigrazzjoni, Xogħol u Għajjuna Soċjali.

6. Il-kandidati magħżula, li jridu jkunu f'sikithom medikament jiġu nominati skond l-ordni tal-mertu li jakkwistaw fl-eżami, biex jimlew il-postijiet vakanti li jitbattlu fi żmien il-validità ta' l-eżami.

7. Is-Sillabu u r-Regolamenti ta' l-eżami huma pubblikati hawn taħt:

3. The appointed candidate will be eligible, subject to efficiency, seniority, and merit, for eventual appointment to the post of Clerk of Works on the pensionable establishment, provided a vacancy exists in that grade.

4. Candidates should:—

i) be free from any physical or mental defect or diseases likely to interfere with the proper discharge of their duties;

ii) be of good moral character;

iii) be not less than 18 years of age and not above 40 years of age on the last day for receipt of applications;

iv) be Maltese citizens.

5. Candidates who are bound by an agreement of apprenticeship will be precluded from appointment unless they produce the consent in writing of their employer and of the Director of Emigration, Labour and Social Welfare.

6. Successful candidates, provided they are medically fit, will be appointed, in accordance with the order of merit obtained in the examination, to fill vacancies occurring within the validity period of the examination.

7. The Syllabus and Rules of the examination are published below:—

SYLLABUS

PART I WRITTEN

a) *Languages:*

i) *English:* Composition; translation from Maltese; Comprehension tests; error detection, etc.; letter/re-

port writing and precis

Max. Min.
200 100

ii) *Maltese:* Composition; translation from English ...

200 100

b) *Technical Papers:*

i) Specification, Quantities and Estimates of Work:

Preparation of specifications for sundry works; taking of quantities from drawings and preparing bills of quantities in tabular form for masonry, rolled steel joists, joinery, tiling, electricity, plumbing, drainage, roofing, flooring and decoration works

100 50

ii) *Sanitary Laws and Regulations, including freehand sketches*

100 50

iii) <i>General knowledge of building construction, reinforced concrete and freehand sketches.</i>		
Local systems of construction in free stone, arches, vaults, steps, lintels, sills, diffone terraces, etc.; shoring, scaffolding, centering; shuttering for R.C. Works; R.C. Beams, slabs, floors. Foundations on solid rock and made-up ground. Joints used in carpentry and joinery. Sketches of plans, elevations, sections, architectural features and mouldings	100	50
c) <i>Mathematics and Mensuration:</i>		
Elementary Mathematics, Plane Surfaces, Triangles, Rectangles, Polygons, Squares, Circles, Sectors, Segments, Irregular Rectilinear Figures, Solids, Cubes, Prisms, Cylinders, Spheres, Pyramids, Wedges and Solid Rings. Frustra of Pyramids and Cones. Maltese, English and Metric Systems of weights and measurements and conversion of one to the others	100	50
d) <i>Elementary Mechanics:</i>		
Composition and resolution of forces, Moments, Couples, Centre of gravity, Levers, Pulleys, Machines, Inclined Plane, Wheel and Axle, Balance, Screw Laws of Friction.	100	50
e) <i>Design:</i>		
Geometrical Design and Freehand Drawing	100	50

PART II

Practical Test/Interview		60
---------------------------------	--	----

Din il-parti tkun tikkonsisti f'Test Prattiku u Intervista li jeżaminaw kemm il-kandidat għandu esperjenza u jaf dwar il-materji li għandhom x'jaqsmu mas-Sengha tal-Bini. Jittiehdu wkoll in konsiderazzjonijiet l-kwalitajiet u l-intelligenza personali tal-kandidat.

This part will consist of a Practical Test and Interview at which the experience and knowledge of candidates on matters connected with the Building Trade will be examined. The candidate's personal qualities and intelligence will also be taken into account.

REGOLAMENTI

1. L-eżami jitmexxa minn Panel ta' Eżaminaturi taħt id-direzzjoni tal-Board ta' l-Eżamijiet Lokali.

2. Il-kandidati li ma jakkwistawx *pass mark* f'xi suġġetti tal-Parti I jiqiesu li wehlu fl-eżami. Dawk il-kandidati biss li jgħaddu mill-Parti I jistgħu joqogħdu għall-Parti II ta' l-eżami.

3. Dawk li jkunu diġà mal-Gvern jingħataw marka addizzjonali għal kull 3 xhur ta' servizz komplut mal-Gvern soġġetti għall-massimu ta' 48 marka.

RULES

1. The examination shall be conducted by a Panel of Examiners under the direction of the Board of Local Examinations.

2. Candidates who fail to obtain a pass mark in any of the Part I Subjects shall be deemed to have failed in the examination. Part II of the examination will be open only to candidates who have been successful in the Part I examination.

3. Serving Government employees will be allotted an additional mark for each completed 3 months of service with Government subject to a maximum of 48 marks.

4. L-ordni finali tal-mertu jiġi determinat mill-marki totali li jiġu akkwistati fl-eżami kollu. Fil-każ ta' kandidati li jakkwistaw l-istess numru ta' marki, jittiehed f'konsiderazzjoni biex tiġi stabbilita l-preċedenza għan-nomina u l-anzjanità, is-servizz ta' qabel mal-Gvern, u jekk dan ma jkunx fattur determinabbli, l-età. L-ordni tal-meritu jiġi stabbilit f'dan is-sens.

5. Ir-rizultat ta' l-eżami jkun validu għall-perjodu ta' tnaqqas ta' xahar mid-data tal-pubblikazzjoni.

6. Il-Board ta' l-Eżamijiet Lokali jkollu s-setgħa li jittratta sommarjament ma' xi kandidat li, waqt li jkun qed isir l-eżami, jinsab hati li ma giebx ruhu tajjeb jew ta' xi ksur ta' istruzzjonijiet li jingħataw biex jiggwidaw il-kandidati.

7. Il-kandidati prospettivi jistgħu jakkwistaw il-formoli ta' l-applikazzjoni, dawk biss li jintlaqgħu, mingħand ir-Registratur ta' l-Eżamijiet, 31, Triq Nois in-Nhar, Il-Belt Valletta, mill-5 ta' April, 1965. Id-data ta' l-egħluq biex jintbagħtu l-applikazzjonijiet, li magħhom iridu jintbagħtu ċertifikati tal-kondotta tal-Pulizija u ċertifikati tat-twelid hija il-Ħamis, il-15 ta' April, 1965. Jitħallas dritt ta' l-eżami ta' £1. 7s. 0d.

It-22 ta' Dicembru, 1964.

J. P. VASSALLO,
Dirrettur ta' l-Edukazzjoni.

—————
DIPARTIMENT TAD-DJAR

Avviż Nru. 30 (A)

B'riferenza għall-Avviż Nru. 30 tat-18 ta' D.ċembru, 1964, l-item f'4 Blokk XVIB, Triq il-Gendus, Bormla, għandha titneħħa u jidhol dan li ġej minflok

23 Blokk VII Triq il-Gdida, Bormla,
2 kmamar, kċina, W.C. ... £18 0 0

It-22 ta' Dicembru, 1964.

S. FARRUGIA,
Segretarju tad-Djar.

4. The final order of merit shall be determined by the total marks gained in the whole examination. In the case of candidates who are awarded the same number of marks, previous service with Government, and, if this will not form an establishing factor, age, will than be taken into account in fixing priority for appointment and seniority. The order of merit will be established accordingly.

5. The result of the examination shall be valid for the period of twelve months from the date of publication.

6. The Board of Local Examinations shall have power to deal summarily with any candidate who, while the examination is in progress, is found guilty of misconduct or of any breach of the instructions issued for the guidance of candidates.

7. Prospective candidates may obtain application forms, the only ones admissible from the Registrar of Examinations, 31, South Street, Valletta, as from Monday, 5th April, 1965. The closing date for the submission of applications, which should be accompanied by a Police conduct certificate and a Birth certificate, is Thursday, 15th April, 1965. An examination fee of £1. 7s. 0d. is payable.

22nd December, 1964.

J. P. VASSALLO,
Director of Education.

—————
HOUSING DEPARTMENT

Advertisement No. 30 (A)

With reference to Advertisement No. 30 of the 18th December, 1964, the item at 4 Block XVIB Bull Street, Cospicua should be deleted and the following insertion should be made instead

23 Block VII New Street, Cospicua,
2 rooms, kitchen, W.C. ... £18 0 0

22nd December, 1964.

S. FARRUGIA,
Housing Secretary.

**ATT LI JIRREGOLA L-KONDIZZJONIJET TA' L-IMPIEG
(ATT NRU. XI TA' L-1952)**

**Avviż ta' Proposti dwar Ir-Regolamenti tal-Pagi tal-Kunsill tal-Pagi għall-Industriji
tat-Tessuti u għall-Industriji li jagħmlu Magħhom**

Il-Kunsill tal-Pagi għall-Industriji tat-Tessuti u għall-Industriji li Jagħmlu Magħhom imwaqqaf bil-Legal Notice Nru. 6 ta' l-1964, għandu l-ħsieb jissottometti lill-Onor. Ministru tax-Xogħol u Għajjuna Soċjali, skond is-subartikolu (2) ta' l-artikolu 7 ta' l-Att ta' l-1952 li Jirregola l-Kondizzjonijiet ta' l-impieg, il-proposti li jinsabu fl-iskeda ta' hawnhekk, li għandha x'taqsam ma' impjegati msemmija fl-Ordni ta' l-1964 dwar il-Kunsill tal-Pagi għall-Industriji tat-Tessuti u għall-Industriji li jagħmlu magħhom.

Kull min jixtieq iressaq xi sottomissjonijiet dwar il-proposti jista' jagħmel hekk bil-miktub. Dawn is-sottomissjonijiet għandhom jaslu lis-Segretarju tal-Kunsill mhux aktar tard mill-15 ta' Jannar, 1965.

Il-komunikazzjonijiet kollha li jkun fihom dawn is-sottomissjonijiet għandhom jiġu indirizzati lis-Segreatrju, Kunsill tal-Pagi għall-Industriji tat-Tessuti u għall-Industriji li jagħmlu magħhom, Dipartiment ta' l-Emigrazzjoni, Xogħol u Għajjuna Soċjali, 121, Triq Britannja, Il-Belt Valletta.

22 ta' Diċembru, 1964.

E. J. SALOMONE,
Chairman.

ROSARIO A. SAMMUT,
Segretarju.

SKEDA

Proposti

Tifsir

1. F'din l-iskeda, kemm-il darba r-rabta tal-kliem ma teħtieġ xort'oħra:—

“vaganzi tas-soltu” tfisser:

Il-Festa taċ-Cirkonċizzjoni	...	...	L-1 ta' Jannar
Il-Festa ta' l-Epitanija	...	...	Is-6 ta' Jannar
In-Nawfragju ta' San Pawl	...	...	L-10 ta' Frar
Il-Festa ta' San Ġużepp	...	...	Id-19 ta' Marzu
Il-Ġimgha l-Kbira	...	...	—
L-Axxensjoni	...	...	—
Il-Festa ta' San Ġużepp Haddiem	...	...	L-1 ta' Mejju
Il-Festa ta' Santu Korp	...	...	—
Il-Festa ta' San Pietru u San Pawl	...	...	Id-29 ta' Ġunju
Il-Festa ta' l-Assunzjoni	...	...	Il-15 ta' Awissu
Gurnata Nazzjonali	...	...	It-8 ta' Settembru
Il-Qaddisin Kollha	...	...	L-1 ta' Novembru
Il-Festa ta' l-Immakulata Kuncizzjoni	...	...	It-8 ta' Diċembru
Il-Milied	...	...	Il-25 ta' Diċembru

“gurnata” tfisser perijodu li jibda minn nofs il-lejl ta' gurnata sa nofs il-lejl tal-gurnata ta' wara;

“nofs ta' nhar” tfisser perijodu ta' tnax-il siegħa konsekuttiva li jispicċa fis-1.00 p.m. jew fis-1.00 a.m.;

“hinijiet ta' xogħol” tfisser il-ħin f'kull ġurnata li matulu l-impjegati jkunu għad-disposizzjoni tal-prinċipal, barra mill-intervalli permessi għall-ikel u għall-mistrieħ;

“*learner*” tfisser persuna li mhix apprendista, li għandha 'l fuq minn erba-tax-il sena u taħt id-dsatax-il sena u li tkun qiegħda tircievi taħriġ f'xi sengħa li għaliha tapplika din l-Iskema, u li dwarha l-prinċipal jkollu permess maħruġ mid-Direttur ta' l-Emigrazzjoni, Xogħol u Għajnuna Soċjali skond l-Att ta' l-1952 dwar it-Tagħlim fl-Industrija;

“*night shift*” tfisser xi perijodu ta' impieg li jinkludi xi sigħat bejn l-10 p.m. ta' ġurnata sas-6 a.m. tal-ġurnata ta' wara.

“impjegat *part-time*” tfisser impjegat:

(a) li ma jkunx impjegat għal aktar minn 30 siegħa f'kull ġimgha; u

(b) li ma jkunx impjegat għal aktar minn nofs ta' nhar f'kull ġurnata;

“perijodu ta' impieg” tfisser il-ħin f'kull ġurnata li matulu l-impjegati jkunu għad-disposizzjoni tal-prinċipal, iżda magħduda l-intervalli permessi għall-ikel u għall-mistrieħ;

“impjegat *bix-shift*” tfisser impjegat li huwa impjegat regolarment fuq xogħol *bix-snit* alternattiv bil-ġurnata u *dar-iej* fuq bażi regulari;

“ħin u nofs” u “ħin doppju” ifissru rispettivament darba u nofs u darbtejn ta' l-anqas rata ta' ħin li tapplika għall-impjegat;

“pagi” tfisser kumpens jew qliegħ li jithallas bi flus minn prinċipal lil impjegat;

“ġimgha” tfisser ġimgha tal-kalendarju;

“ġurnata ta' mistrieħ fil-ġimgha” tfisser perijodu ta' erbgha u għoxrin siegħa konsekuttivi li jibda fuq il-ħin u nn l-impjegat normalment jibda t-turn tiegħu ta' xogħol;

“impjegat *whole-time*” tfisser impjegat li ma jkunx impjegat *part-time*.

Siegħat ta' Xogħol

2. L-anqas kumpens fil-ġimgha għandu jkun relattiv għal ġimgha ta' mhux aktar minn —

(a) tmienja u erbghin siegħa xogħol fil-każ ta' haddiema *whole-time* barra minn gnassiesa;

(b) tnejn u sebgħin siegħa xogħol fil-każ ta' għassiesa.

(a) L-anqas Kumpens ta' Impjegati *Whole-Time*

3. L-anqas kumpens fil-ġimgha li għandu jithallas lill-impjegati *whole-time* għandu jkun dan li ġej:—

(i) Gnassiesa li d-doveri tagħhom isiru prinċipalment ġewwa ... 120/-

(ii) Gnassiesa li d-doveri tagħnom isiru prinċipalment barra ... 140/-

(b) Impjegati, inkluzi Learners, fi Staobilitanti tal-*Hjata*

	Irgiel	Nisa
(i) matul l-ewwel sena ta' impieg	35/-	26/3
(ii) matul it-tieni sena ta' impieg	50/-	37/6
(iii) matul it-tielet sena ta' impieg	70/-	52/6
(iv) matul ir-raba' sena ta' impieg	100/-	75/-
(v) matul il-ħames u fis-snin ta' wara ta' impieg ...	120/-	90/6

(c) Impjegati *Oħra*

(i) matul l-ewwel sitt xhur ta' impieg	48/-	38/-
(ii) matul it-tieni sitt xhur ta' impieg	60/-	48/-
(iii) matul it-tieni sena ta' impieg	78/-	63/-
(iv) matul it-tielet sena ta' impieg	97/-	73/-
(v) matul ir-raba' u fis-snin ta' wara ta' impieg ...	120/9	90/6

(d) Impjegati bix-Shift

Fil-każ ta' Impjegati bix-Shift, jekk kemm-il darba kull *shift* bil-leil ta' kull ġimgħa ma jkunx segwit minn żewġ *shifts* bil-ġurnata konsekutivi fil-ġimgħa, *shift* jew *shifts* bil-leil oħra bħal dawn jintitolaw lill-impjegat għal hlas iehor li jkun iammonta għal mhux inqas minn kwart tar-rata normali tiegħu ta' paga; Iżda fil-każ tas-sub-artikoli (b), (c) u (d) ta' dan il-paragrafu, impjegati rġiel li għandhom wiehed u għoxrin sena u aktar ikunu intitolati għall-inqas paga ta' 120/9 fil-ġimgħa; iżda l-inqas rata ġenerali ta' hin applikabbli matul l-ewwel sena ta' impieg tiegħu fis-sengħa għal haddiem raġel li jidhol jew ikun dahal fis-sengħa għall-ewwel darba fl-età ta' wiehed u għoxrin sena jew aktar tkun:—

- | | | |
|---|-----|-----------------|
| (i) matul l-ewwel sitt xhur ta' impieg bħal dan | ... | 90/- fil-ġimgħa |
| (ii) matul it-tieni sitt xhur ta' impieg bħal dan | ... | 95/- fil-ġimgħa |

L-Inqas Pagi ta' Impjegati bl-Imqjeta

4. Fil-każ ta' impjegati li jaħdmu bl-imqjeta l-inqas rata ta' pagi tkun b'mod illi ebda impjegat ma jaqla' meta jkun impjegat fuq xogħol bħal dan, inqas mir-rata adattata ta' hin pro rata speċifikata fil-paragrafu 3 ta' din l-Iskeda.

L-inqas Hin ta' Mistrich Kuljum

5. L-impjegati *whole-time* kollha, h'ief l-għassiesa, għandu jkollhom intervalli għall-ikel u mistrich ta' mhux inqas, fit-total, minn siegħa kuljum. Iżda l-intervall jew intervalli għandhom jiġu permessi wara l-ewwel, jew qabel l-aħħar, siegħa tal-perijodu ta' impieg.

L-inqas Hin ta' Mistrich fil-Ġimgħa

6. L-impjegati *whole-time* kollha għandu jkollhom ġurnata ta' mistrich fil-ġimgħa.

L-inqas Rati ta' Overtime

7. (1) Fil-każ ta' l-impjegati kollha, h'ief l-għassiesa, l-*overtime* għandu jithallas kif ġej:—

- (a) għall-hin kollu li jinħadem ta' iżjed minn disa' (9) siegħat f'kull ġurnata — hin u nofs;
- (b) għall-hin kollu li jinħadem ta' iżjed minn tmienja u erbghin (48) siegħa f'kull ġimgħa minbarra xi hin imħallas bir-rata ta' l-*overtime* — hin u nofs;
- (c) għall-hin kollu li jinħadem fil-Ħdud u l-vaganzi tas-soltu — hin doppju:

Iżda:—

(a) impjegati bix-*shift* ma jkunux intitolati għal hlas ta' *overtime* fil-Ħdud; u

(b) f'kull ġimgħa li tinkludi vaganza tas-soltu, għandu jithallas *overtime* ta' hin u nofs għal xogħol ta' iżjed minn erbghin (40) siegħa, mhux magħdud il-hin imħallas b'rati ta' *overtime*, lill-impjegati kollha minbarra għassiesa.

(2) Għandu jithallas *overtime* bir-rata ta' hin u nofs lill-għassiesa għall-hin kollu ta' iżjed minn tnejn u sebghin (72) siegħa f'perijodu ta' sitt (6) ijiem konsekuttivi, u għall-hin kollu li jinħadem fis-seba' ġurnata.

Vaganzi

8. Impjegati *whole-time* għandhom jingħataw hmistax-il ġurnata vaganza bil-paga f'kull sena tal-kalendarju — il-vaganzi għandhom jittieħdu fi granet li għandhom jiġu determinati f'kull sena tal-kalendarju mill-prinċipal.

Iżda impjegati, li jkun ilhom jaħdmu għal inqas minn sena, ikunu intitolati għal vaganzi bi proporzjon man-numru ta' xhur li matulhom wiehed ikun impjegat.

Permess Għal Mard

9. (a) Impjegati *whole-time* ikunu intitolati għal tmax-il oġġnata permess għal mard f'kull sena tal-kalendarju b'naga sħiħa niegħes kull benefiċċju għal mard illi għalih huma jista' ikollhom dritt skond l-Att ta' l-1956 dwar is-Sigurtà Nazzjonali:

Iżda Ċertifikat tat-Tabib li jeċċertifika inkapaċità għax-xogħol li jkopri l-perijodu ta' assenza għandu jidher ipprezentat lill-prinċipal.

(b) Minkejja l-provvedimenti tas-sub-artikolu (a) ta' dan il-paragrafu, impjegati ma jkunux intitolati għall-ħlas ta' xi pagi għall-ewwel tliet ijiem ta' kull perijodu ta' permess għal mard:

Iżda n-numru ta' għranet mhux imħallsa ta' permess għal mard ma jidher imnaqqas mid-dritt ta' permess għal mard bi ħlas kif huwa provdut fis-sub-artikolu (a) ta' dan il-paragrafu.

(c) Impjegati *whole-time* li ikunu ilhom iahdmu għal inqas minn sena jkunu intitolati għal permess għal mard bi ħlas fi proporzjon man-numru ta' xhur li matulhom wiehed ikun impjegat.

Permess Għal Luttu

10. Impjegati *whole-time* għandu ikollhom iumejn permess bi ħlas fil-każ tal-mewt ta' xi wiehed iew waħda mill-graba li għejjin: il-mara iew ir-raġel, l-omm iew il-missier (iew il-persuna li f'dak iż-żmien kienet fil-fatt qiegħda tagħmilha bhala l-omm jew il-missier ta' l-impjegat), l-iben jew il-bint, u l-hu jew l-oħt.

L-Inqas Kumpens ta' Impjegati Part-Time

11. L-inqas kumpens li għandu jithallas lill-impjegati *part-time* irrispettivament mill-età għandu ikun dan li għej:—

- (a) impjegati bl-istabbilimenti tal-hjata:
 - (i) irġiel — 2s 6d is-siegħa
 - (ii) nisa — 2s 3d is-siegħa
- (b) impjegati oħra:
 - (i) irġiel — 3s 0d is-siegħa
 - (ii) nisa — 2s 0d is-siegħa

Hin Biex Wiehed Jistenna

12. Haddiem għandu dritt għall-ħlas ta' l-inqas kumpens applikabbli għalih għall-hin kollu li matulu jkun preżenti fil-post tal-prinċipal tiegħu iew f'post ieħor ħlief meta huwa jkun preżenti hemmhekk f'xi waħda miċ-ċirkostanzi li għejjin:—

- (a) mingħajr il-kunsens tal-prinċipal, imfisser jew mifhum;
- (b) għal xi skop li m'għandux x'jaqsam max-xogħol tiegħu u li ma jkunx dak illi jistenna għal xogħol li għandu jingħata lilu biex jagħmel;
- (c) għal raġuni biss tal-fatt li huwa jirrisjedi hemmhekk;
- (d) matul il-hinijiet normali ta' l-ikel f'kamra jew post li fih ma jkun qiegħed isir ebda xogħol, u huwa ma jkunx qiegħed jistenna għal xogħol biex jingħata lilu biex jagħmel.

NOTA TA' TIFSIR

(Din in-nota mhix parti mill-ordni iżda hija maħsuba biex turi l-applikabbiltà tiegħu)

Id-disposizzjonijiet fl-Iskeda ta' hawn fuq jgħoddu għall-impjegati kollha f'kull impriża jew parti minn impriża li l-attivitajiet tagħha jikkonsistu għal kollox jew prinċipalment f'xi waħda minn dawn li għejjin:—

- (a) il-manifattura jew proċessar (magħdud l-għażil, insiġ, maljarija, *finishing* u kull proċess ieħor incidentali li għandu x'jaqsam ma' dan ta' hawn fuq) ta' fibra u drappijiet naturali, artifiċjali jew maħduma min-nies;
- (b) il-manifattura ta' oġġetti minn fibra u drappijiet naturali, artifiċjali jew maħduma min-nies.

CONDITIONS OF EMPLOYMENT (REGULATION) ACT
(ACT NO. XI OF 1952)

**Notice of Wage Regulation Proposals of the Textile and Allied Industries
Wages Council**

It is the intention of the Textile and Allied Industries Wages Council established by Legal Notice 6 of 1964, to submit to the Hon. Minister of Labour and Social Welfare, in terms of subsection (2) of section 7 of the Conditions of Employment (Regulation) Act, 1952, the proposals contained in the Schedule hereto, relating to employees described in the Textile and Allied Industries Wages Council Order, 1964.

Any person wishing to make representations with respect to the proposals may do so in writing. The representations are to reach the Secretary of the Council not later than the 15th January, 1965.

All communications containing such representations should be addressed to the Secretary, Textile and Allied Industries Wages Council, Department of Emigration, Labour and Social Welfare, 121, Britannia Street, Valletta.

22nd December, 1964.

E. J. SALOMONE,
Chairman.

ROSARIO A. SAMMUT,
Secretary.

SCHEDULE

Proposals

Interpretation

1. In this Schedule, unless the context otherwise requires:—

“customary holidays” means:

The Feast of the Circumcision ... ..	...	1st January
The Feast of the Epiphany ... ..	...	6th January
The Feast of St. Paul's Shipwreck ... ..	...	10th February
The Feast of St. Joseph ... ..	...	19th March
Good Friday ... ..	...	—
Ascension Day ... ..	...	—
The Feast of St. Joseph the Worker ... ..	...	1st May
The Feast of Corpus Christi ... ..	...	—
The Feast of St. Peter and St. Paul ... ..	...	29th June
The Feast of the Assumption of the Blessed Virgin ... ..	...	15th August
National Day ... ..	...	8th September
All Saints' Day ... ..	...	1st November
The Feast of the Immaculate Conception	...	8th December
Christmas Day ... ..	...	25th December

“day” means a period running from midnight of one day to midnight of the next following day;

“half-day” means a period of twelve consecutive hours ending at 1.00 p.m. or 1.00 a.m.;

"hours of work" means the time on any day during which employees are at the disposal of the employer, exclusive of the intervals allowed for meals and rest;

"learner" means a person other than an apprentice, who is over the age of fourteen years and under the age of nineteen years and who is receiving training in any calling to which this Schedule applies, and in respect of whom the employer holds a permit issued by the Director of Emigration, Labour and Social Welfare in terms of the Industrial Training Act, 1962;

"night shift" means any period of employment that includes any hours from 10 p.m. of one day to 6 a.m. of the next following day;

"part-time employee" means an employee:

(a) who is not employed for more than 30 hours in any week; and

(b) who is not employed for more than half a day on any one day;

"period of employment" means the time in any day during which employees are at the disposal of the employer, but inclusive of the intervals allowed for meals and rest;

"shift employee" means an employee who is regularly engaged on alternate day and night shift work on a regular cycle basis;

"time and-half" and "double-time" mean respectively one and a half time and twice the minimum time rate applicable to the employee;

"wages" means remuneration or earnings, payable in money by an employee;

"week" means a calendar week;

"weekly day of rest" means a period of twenty-four consecutive hours commencing at the time at which the worker would normally commence his turn of duty;

"wholetime employee" means an employee who is not a part-time employee.

Hours of Work

2. The minimum weekly remuneration shall be related to a week of not more than:—

(a) forty-eight hours of work in the case of whole-time employees other than watchmen; and

(b) seventy-two hours of work in the case of watchmen.

(a) Minimum Remuneration of Whole-Time Employees

3. The minimum weekly remuneration payable to whole-time employees shall be the following:—

(i) Watchmen whose duties are mainly performed indoors	120/-
(ii) Watchmen whose duties are mainly performed out of doors	140/-

(b) Employees, including Learners, in Tailoring Establishments

	Males	Females
(i) during the first year of employment	35/-	26/3
(ii) during the second year of employment	50/-	37/6
(iii) during the third year of employment	70/-	52/6
(iv) during the fourth year of employment	100/-	75/-
(v) during the fifth and subsequent years of employment	120/9	90/6

(c) Other Employees

(i) during the first half year of employment	48/-	38/
(ii) during the second half year of employment	60/-	48/-
(iii) during the second year of employment	78/-	63/-
(iv) during the third year of employment	97/-	73/-
(v) during the fourth and subsequent years of employment	120/9	90/6

(d) Shift Employees

In the case of Shift Employees, unless every weekly night shift is followed by two consecutive weekly day shifts, such further night shift or shifts shall entitle the employee to extra remuneration amounting to not less than one fourth of his normal rate of pay:

Provided that in the case of sub-paragraphs (b), (c) and (d) of this paragraph, male employees of the age of twenty-one years and over shall be entitled to a minimum wage of 120/9 per week; but that the general minimum time rate applicable during his first year's employment in the trade to a male worker who enters or has entered the trade for the first time at or over the age of twenty-one years shall be:—

- | | |
|--|-----------|
| (i) during the first six months of such employment | 90/- p.w. |
| (ii) during the second six months of such employment | 95/- p.w. |

Minimum Wages of Piecework Employees

4. In the case of employees employed on piece work the minimum piece rate of wages shall be such that no employee will earn, when employed on such work, less than the appropriate time rate pro rata specified in paragraph 3 of this schedule.

Minimum Daily Rest

5. All whole-time employees, other than watchmen, shall be allowed intervals for meals and rest of not less, in the aggregate, than one hour every day, provided that the interval or intervals shall be allowed after the first, or before the last, hour of the period of employment.

Minimum Weekly Rest

6. All whole-time employees shall be allowed a weekly day of rest in every week.

Minimum Overtime Rates

7. (1) In the case of all employees, other than Watchmen, overtime shall be payable as follows:—

(a) for all time worked in excess of nine (9) hours on any day — time-and-a-half;

(b) for all time worked in excess of forty-eight (48) hours in any week exclusive of any time paid for at overtime rates — time-and-a-half;

(c) for all time worked on Sundays and customary holidays — double time;

Provided that:—

(a) shift employees shall not be entitled to overtime payment on Sundays; and

(b) in any week which includes a customary holiday, overtime at time-and-a-half shall be payable for work in excess of forty (40) hours, exclusive of time paid for at overtime rates, to all employees other than watchmen.

(2) Overtime at the rate of time-and-a-half shall be payable to watchmen for all time worked in excess of seventy-two (72) hours in a period of six (6) consecutive days, and for all time worked on the seventh day.

Holidays

8. Whole-time employees shall be allowed fifteen holidays with pay in every calendar year — the holidays to be taken on days to be determined in every calendar year by the employer.

Provided that employees, employed for less than one year, shall be entitled to holidays in proportion to the number of months in employment.

Sick Leave

9. (a) Whole-time employees shall be entitled to twelve days sick leave on full pay in every calendar year less any sickness benefit to which they may be entitled under the National Insurance Act, 1956.

Provided that a Medical Certificate certifying incapacity for work covering the period of absence is produced to the employer.

(b) Notwithstanding the provisions of sub-paragraph (a) of this paragraph, employees shall not be entitled to the payment of any wages for the first three days of each period of sick leave:

Provided that the number of unpaid days of sick leave shall not be deducted from the entitlement of paid sick leave as provided in sub-paragraph (a) of this paragraph.

(c) Whole-time employees employed for less than one year shall be entitled to paid sick leave in proportion to the number of months in employment.

Bereavement Leave

10. Whole-time employees shall be allowed two days paid leave on the occasion of the death of any of the following relations: the wife or husband, the mother or father (or the person who at the time was in fact acting as the mother or father of the employee), the son or daughter, and the brother or sister.

Minimum Remuneration of Part-Time Employees

11. The minimum remuneration payable to part-time employees irrespective of age shall be the following:—

- (a) employees in tailoring establishments:
 - (i) males — 2s. 6d. per hour.
 - (ii) females — 2s. 3d. per hour.
- (b) other employees:
 - (i) males — 3s. 0d. per hour.
 - (ii) females — 2s. 0d. per hour.

Waiting Time

12. A worker is entitled to the payment of the minimum remuneration applicable to him for all time during which he is present on the premises of his employer or elsewhere unless he is present thereon in any of the following circumstances:—

- (a) without the employer's consent, express or implied;
- (b) for some purpose unconnected with his work and other than that of waiting for work to be given to him to perform;
- (c) by reason only of the fact that he is resident thereon;
- (d) during normal meal times in a room or place in which no work is being done, and he is not waiting for work to be given to him to perform.

EXPLANATORY NOTE

(This note is not part of the order but is intended to indicate its applicability)

The provisions of the above Schedule will apply to all employees in any undertaking or in any part of an undertaking the activities of which consist wholly or mainly in any of the following:

- (a) the manufacture or processing (including the spinning, weaving, knitting, finishing and any other process incidental to the foregoing) of natural, artificial or man-made fibres and fabrics; and
- (b) the making up of articles from natural, artificial or man-made fibres and fabrics.

BOARD TA' L-ELETTRIKU TA' MALTA MALTA ELECTRICITY BOARD

Il-Board ta' l-Elettriku ta' Malta fetaħ Uffiċċju Distrettwali ġdid (Nru. 38, Triq Sant Andrija, Hal Luqa, Telefon 75/29064) biex jagħti aktar facilitajiet lill-pubbliku. Id-Distrett jaqdi l-postijiet li se nsemmu:

Iż-Zejtun	Hal Luqa
Marsaxlokk	Hal Kirkop
Il-Marnisi	Hal Safi
Birżebbuġa	Iż-Zurrieq
Hal Ghaxaq	Il-Qrendi
Il-Gudja	L-Imqabba
Wied il-Kbir	Ta' Kandja
L-Imgieret	Is-Sigġiewi
Refuse Disposal Centre	Haż-Zebbuġ
Zebbuġ Booster	Wied il-Bakkija
	Benghajsa

Għall-informazzjoni ta' kulhadd ta' min jinnota illi l-Uffiċċju Distrettwali ta' Raħal Ġdid jibqa' jieħu ħsieb il-lokalitajiet li ġejjin:

Il-Port tal-Marsa (in-naħa ta' Shipwright Wharf)	Iż-Zonqor
L-Isla	Wied il-Għajn
Bormla	Hompesch
Il-Birgu	Raħal Ġdid
Il-Kalkara	Malta Drydocks
Santu r-Rokku	Santa Lucia
Haż-Zabbar	Il-Fgura
Ix-Xgħajra	Hal Tarxien

It-22 ta' Diċembru, 1964.

V. F. DEGAETANO,
Agent Segretarju,
Board ta' l-Elettriku ta' Malta.

UFFICĊJU TA' L-ART

Istgħu jimbagħtu offertli magħluqin f'kull għana nata u jigu miftuħa kull nhar ta' Hamrun fi 10 a.m., għall-kiri tal-postijiet li jidheru hawn taħt.

Posti Nri. 4, 6 u 9 sa 16, is-Suq ta' Bormla.

Posti Nri 3, 6, 7, 8, 10, 11, 13, 15, u 16/17 u mħażen Nri. 1 u 2, Suq tal-Hamrun.

Imwejjed tal-hut Nri. 1 sa 5, Is-Suq tal-Hut, il-Birgu.

Posti G u H, Xatt il-Barriera, Il-Belt Valletta.

The Malta Electricity Board has opened a new District Office at No. 38, St Andrew's Street, Luqa (Telephone No. 75/29064) in order to give further facilities to the public. This District will cater for the following localities:

Zejtun	Luqa
Marsaxlokk	Kirkop
Marnisi	Safi
Birżebbuġa	Zurrieq
Għaxaq	Qrendi
Gudja	Mqabba
Wied il-Kbir	Ta' Kandja
Poor House	Sigġiewi
Refuse Disposal Centre	Zebbuġ
Zebbuġ Booster	Wied il-Bakkija
	Benghajsa

For general information it is to be pointed out that the Pawla District Office will retain the following localities under its charge:

Port of Marsa (Shipwrights Wharf area)	Zonqor
Senglea	Marsaskala
Cospicua	Hompesch
Vittoriosa	Pawla
Kalkara	Malta Drydocks
St Rocco	Santa Lucia
Zabbar	Fgura
Xgħira	Tarxien

22nd December, 1964.

V. F. DEGAETANO,
Acting Secretary,
Malta Electricity Board.

LAND OFFICE

sealed tenders for the lease of the following tenements will be received on any day and opened every Thursday at 10 a.m.

Stalls Nos. 4, 6 and 9 to 16, Cospicua Market.

Stalls Nos. 6, 7, 8, 10, 11, 13, 15 and 16/17 and Stores Nos. 1 and 2, Hamrun Market.

Fish tables Nos. 1 to 5, Fish market, Vittoriosa.

Stalls G and H, Barriera (Wharf, Valletta).

Hanut 7, Blokk V, Bormla.

Post Nru. 42. Triq il-Barrakki, il-Birgu (mhux biex jintuza għall-abitazzjoni).

Ortijiet taż-Zebbuġ (żewġ irqajja) f'Polverista Gate, Bormla.

Ort taż-Zebbuġ fi Triq l-Imgarr, Għajnsielem, Ghawdex.

Ort taż-Zebbuġ "ta' Briegħen" limiti tax-Xewkija, Ghawdex.

Jistgħu jinbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, l-24 ta' Diċembru, 1964, għal:—

Avviż Nru. 159. Kiri ta' mejda tal-hut Nru. 216, Is-Suq tal-Belt Valletta.

Avviżi Nri. 160/162. Kiri ta' mħażen Nri. 43, 52 u 53, Triq il-Mithna, Bormla.

Avviż Nru. 163. Kiri ta' mħażen "H", Ix-Xatt ta' Laskari Il-Belt Valletta.

Jistgħu jinbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, il-31 ta' Diċembru, 1964, għal:—

Avviż Nru. 164. Kiri tal-post, 71, Triq Santa Liena, Bormla (mhux biex jintuza għal abitazzjoni).

Avviż Nru. 165. Kiri tal-hanut 11, Blokk IV, Triq il-Ġdida, Bormla.

Jistgħu jinbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, is-7 ta' Jannar, 1965, għal:—

Avviż Nru. 166. Kiri tal-hanut bħala vojta, 6, Xatt il-Barriera, Il-Belt Valletta.

Avviż Nru. 167. Kiri tal-post tan-negozju 30/2, Xatt Lascaris, Il-Belt Valletta.

Avviż Nru. 168. Kiri ta' l-għalqa "Tal-Gifra u Ta' Żonqor", limiti ta' Haż-Żabbar.

L-offerti jridu jsiru biss fuq il-formola preskritta, li fimmkien mal-kondizzjonijiet li għandhom x'jaqsmu u dokumenti oħra, jistgħu jiġu akkwistati jekk wieħed japplika għalihom fl-Uffiċċju ta' l-Art, 29, Triq Nofs in-Nhar, Il-Belt Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

It-22 ta' Diċembru, 1964.

E. MIZZI
Kummissarju ta' l-Art

Shop 7, Block V, Cospicua.

Premises No. 42, Barracks Street, Vittoriosa (not to be used for habitation).

Olive groves (two plots) at Polverista Gate, Cospicua.

Olive Grove at Mgarr Road, Għajnsielem Gozo.

Olive Grove "Ta' Briegħen", l/o Xewkija, Gozo.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 24th December, 1964, for:—

Advt. No. 159. Lease of fishtable No. 216, Valletta Market.

Advt. Nos. 160/162. Lease of Stores Nos. 43, 52, and 53, Windmill Street, Cospicua.

Advt. No. 163. Lease of Store "H", Lascaris Wharf, Valletta.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 31st December, 1964, for:—

Advt. No. 164. Lease of premises 71, St Helen Street, Cospicua (not to be used for habitation).

Advt. No. 165. Lease of shop 11, Block IV, New Street, Cospicua.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 7th January 1965, for:—

Advt. No. 166. Lease of bare shop 6, Barriera Wharf, Valletta.

Advt. No. 167. Lease of business premises 30/2, Lascaris Wharf, Valletta.

Advt. No. 168. Lease of field "Tal-Gifra and Ta' Żonqor", limits of Żabbar.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Land Office, 29, South Street, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

22nd December, 1964.

E. MIZZI
Commissioner of Land

UFFICCIU TAT-TEZOR

Jistghu jinbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tal-ERBGHA, it-23 ta' Dicembru, 1964, għal:—

Avviż Nru. 231. Provvista ta' injezzjonijiet.

Avviż Nru. 232. Provvista ta' flieken tal-ħalib tal-pinta.

Avviż Nru. 233. Provvista ta' *switchboards* u *power units*.

Avviż Nru. 234. Provvista ta' tubi ta' l-azzar *tubulars* u *fittings*.

Avviż Nru. 241. Provvista ta' qafas tal-bini ta' l-azzar kompliit b'saqaf ta' l-aluminju għall-fabbrika ta' 12,000 pied kwadru fl-Imrieħel. (Jithallas dritt ta' 5/- għal kull sett kompliit tad-dokumenti ta' l-offerta).

Avviż Nru. 242. Provvista ta' qafas tal-bini ta' l-azzar kompliit b'saqaf ta' l-aluminju għall-fabbrika ta' 12,000 pied kwadru fl-Imsierah. (Jithallas dritt ta' 5/- għal kull sett kompliit tad-dokumenti ta' l-offerta).

Avviż Nru. 243. Provvista ta' qsari tal-fuħħar.

Avviż Nru. 259. Alterazzjonijiet strutturali u zieda fis-sala Nru. 2, Sez-zjoni rġiel fl-Isptar tal-mard tal-Moħħ.

Jistghu jinbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, it-28 ta' Dicembru, 1964, għal:—

Avviż Nru. 262. Provvista ta' travi tal-ħadid mis-16 ta' Marzu, 1965, sal-15 ta' Marzu, 1966.

Avviż Nru. 263. Provvista ta' żejt tal-makni fin mis-16 ta' Marzu, 1965, sal-15 ta' Marzu, 1966.

Avviż Nru. 264. Provvista ta' blokki tal-konkrit *precast* bil-vojt mis-16 ta' Marzu, 1965, sal-15 ta' Marzu, 1966.

Avviż Nru. 265. Provvista ta' xaħam mis-16 ta' Marzu, 1965, sal-15 ta' Marzu, 1966.

Avviż Nru. 271. Bini ta' postijiet għall-abitazzjoni fi Triq Il-Kuncizzjoni kantuniera mas-Sliema Regional Road, l-Imnsida.

Jistghu jinbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tal-ERBGHA, it-30 ta' Dicembru, 1964, għal:—

Avviż Nru. 180. Provvista ta' mpjant għat-ħin taż-żibel. (Jithallas dritt ta' 2s.6d. għal kull kopja tad-dokumenti ta' l-offerta).

THE TREASURY

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on WEDNESDAY, December 23, 1964, for:—

Advt. No. 231. Supply of injections.

Advt. No. 232. Supply of one pint glass milk bottles.

Advt. No. 233. Supply of switchboards and power units.

Advt. No. 234. Supply of steel tubes, tubulars and fittings.

Advt. No. 241. Supply of steel framed building complete with aluminium roof covering for one 12,000 square foot factory at Mrieħel. (A fee of 5/- will be charged for each complete set of the tender documents).

Advt. No. 242. Supply of steel framed building complete with aluminium roof covering for one 12,000 square foot factory at Msierah. (A fee of 5/- will be charged for each complete set of the tender documents).

Advt. No. 243. Supply of earthenware flower pots.

Advt. No. 259. Structural alterations and additions to Ward 2, Male Division at the Hospital for Mental Diseases.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, December 28, 1964, for:—

Advt. No. 262. Supply of rolled steel joists from March 16, 1965, to March 15, 1966.

Advt. No. 263. Supply of thin fuel oil from March 16, 1965, to March 15, 1966.

Advt. No. 264. Supply of precast hollow concrete blocks from March 16, 1965, to March 15, 1966.

Advt. No. 265. Supply of hog lard from March 16, 1965, to March 15, 1966.

Advt. No. 271. Construction of dwellings at Conception Street, corner with The Sliema Regional Road, Msida.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on WEDNESDAY, December 30, 1964, for:—

Advt. No. 180. Supply of a refuse pulverising plant. (A fee of 2s. 6d. will be charged for each copy of the tender documents).

Avviż Nru. 239. Provvista ta' cables ta' telefon.

Avviż Nru. 245. Provvista ta' armarr-jijiet ta' l-azzar.

Avviż Nru. 272. Xiri ta' Bills ta' Teżor tal-Gvern ta' Malta.

Avviż Nru. 273. Provvista ta' ħatab (Malta) mis-16 ta' Marzu, 1965, sal-15 ta' Marzu, 1966.

Avviż Nru. 274. Provvista ta' ħut frisk (Malta) mis-16 ta' Marzu, 1965, sal-15 ta' Marzu, 1966.

Avviż Nru. 277. Provvista ta' laħam tal-friża (Malta) mis-16 ta' Marzu, 1965, sal-15 ta' Marzu, 1966.

Avviż Nru. 279. Importazzjoni ta' zokkor abjad raffinat u mithun.

Jistghu jnibagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. ta' TNEJN, 1-4 ta' Jannar, 1965, għal:—

Avviż Nru. 258. Binj ta' fabbrika ta' 25,000 pied kwadru u Blokk ta' Uffiċini fl-Imrieħel.

Avviż Nru. 266. Provvista ta' laħam frisk (Għawdex) mis-16 ta' Marzu, 1965 sal-15 ta' Marzu, 1966.

Avviż Nru. 267. Provvista ta' frott u ħxejjex friski (Għawdex) mis-16 ta' Marzu, 1965 sal-15 ta' Marzu, 1966.

Avviż Nru. 268. Provvista ta' ħut frisk (Għawdex) mis-16 ta' Marzu, 1965 sal-15 ta' Marzu, 1966.

Avviż Nru. 269. Proviżżjonijiet (Għawdex) mis-16 ta' Marzu, 1965 sal-15 ta' Marzu, 1966.

Avviż Nru. 270. Provvista ta' ħatab imkisser (Għawdex) mis-16 ta' Marzu, 1965, sal-15 ta' Marzu, 1966.

Avviż Nru. 278. Provvista ta' njam mis-16 ta' Marzu, 1965, sal-15 ta' Marzu, 1966.

Jistghu jnibagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. ta' TNEJN, il-11 ta' Jannar, 1965, għal:—

Avviż Nru. 281. Provvista ta' trab tal-ħalib.

* Avviż Nru. 284. Provvista ta' majjal u kirxa friska (Malta) mis-16 ta' Marzu, 1965 sal-15 ta' Marzu, 1966.

Jistghu jnibagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. ta' ERBGHA, il-13 ta' Jannar, 1965, għal:—

Avviż Nru. 248. Provvista ta' tank stazzjonarju għall-magazzinagg tal-ħalib.

Advt. No. 239. Supply of telephone cables.

Advt. No. 245. Supply of steel cabinets.

Advt. No. 272. Purchase of Malta Government Treasury Bills.

Advt. No. 273. Supply of firewood (Malta) from March 16, 1965 to March 15, 1966.

Advt. No. 274. Supply of fresh fish (Malta) from March 16, 1965 to March 15, 1966.

Advt. No. 277. Supply of frozen meat (Malta) from March 16, 1965 to March 15, 1966.

Advt. No. 279. Importation of white refined granulated sugar.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, January 4, 1965, for:—

Advt. No. 258. Construction of a 25,000 square foot factory and Office Block at Mrieħel.

Advt. No. 266. Supply of fresh meat (Gozo) from March 16, 1965 to March 15, 1966.

Advt. No. 267. Supply of fresh fruit and vegetables (Gozo) from March 16, 1965 to March 15, 1966.

Advt. No. 268. Supply of fresh fish (Gozo) from March 16, 1965 to March 15, 1966.

Advt. No. 269. Supply of provisions (Gozo) from March 16, 1965 to March 15, 1966.

Advt. No. 270. Supply of split firewood (Gozo) from March 16, 1965 to March 15, 1966.

Advt. No. 278. Supply of timber from March 16, 1965 to March 15, 1966.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, January 11, 1965, for:—

Advt. No. 281. Supply of dried milk.

* Advt. No. 284. Supply of fresh pork and tripe (Malta) from March 16, 1965 to March 15, 1966.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on WEDNESDAY, January 13, 1965, for:—

Advt. No. 248. Supply of one stationary milk storage tank.

Avviż Nru. 260. Provvista u stalazzjoni ta' żewġ *lifts* għall-passiġġieri fil-Kulleġġ ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija.

Jistgħu jinbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, 18 ta' Jannar, 1965, għal:—

* Avviż Nru. 285. Provvista ta' karozza.

Jistgħu jinbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ERBGHA, il-20 ta' Jannar, 1965, għal:—

Avviż Nru. 275. Provvista ta' kutri tas-suf.

Avviż Nru. 276. Provvista ta' karta mil-lewn il-krema bil-*watermark* "George Cross" għal-biljetti tal-lotterija matul l-1965/66.

Jistgħu jinbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ERBGHA, is-27 ta' Jannar, 1965, għal:—

Avviż Nru. 280. Provvista ta' *pumping set* li jaħdem bl-elettriku.

Avviż Nru. 282. Provvista ta' xbieki tas-sajd tan-*nylon*.

Avviż Nru. 283. Provvista ta' lenza tal-*polythene*.

(*) Avviżi li qeghdin jidhru l-ewwel darba.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kondizzjonijiet u dokumenti oħra rilevanti, jistgħu jiġu akkwistati mill-Uffiċċju tat-Teżor, il-Palazz, il-Belt Valletta, f'kull ħurnata tax-xogħol bejn it-8.30 ta' fil-ħodu u nofs in-nhar.

It-22 ta' Diċembru, 1964.

R. SOLER,
Accountant-General
u Direttur tal-Kuntratti

AVVIZ

Ngharrfu għall-informazzjoni ta' kul-ħadd illi l-Avviż Sc 49/64 tad-Dipartiment tax-Xogħlijiet Pubbliċi pubblikat nhar il-Gimgha, l-1 ta' Diċembru, 1964, dwar l-offerti għall-Provvista ta' Lagging Sezżjonalj għall-użu fl-Isptarijiet, huma b'din ikkanċellata.

It-22 ta' Diċembru, 1964.

S. MANGION,
Direttur tax-Xogħlijiet Pubbliċi

Advt. No. 260. Supply and installation of two passenger lifts at the College of Arts, Science and Technology.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, January 18, 1965, for:—

* Advt. No. 285. Supply of an estate car.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on WEDNESDAY, January 20, 1965, for:—

Advt. No. 275. Supply of woollen blankets.

Advt. No. 276. Supply of "George Cross" watermarked cream wove paper for lottery tickets during 1965/66.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on WEDNESDAY, January 27, 1965, for:—

Advt. No. 280. Supply of one electrically-driven pumping set.

Advt. No. 282. Supply of nylon fishing nets.

Advt. No. 283. Supply of polythene twine.

(*) Advertisements appearing for the first time.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Treasury, The Palace, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

22nd December, 1964.

R. SOLER,
Accountant-General
and Director of Contracts.

NOTICE

It is notified for general information that Public Works Notice No. Sc. 59/64 published on Friday, 1st December, 1964, calling for tenders for the Supply of Sectional Lagging for use in Hospitals, is hereby cancelled.

22nd December, 1964.

S. MANGION,
Director of Public Works.

**DIPARTIMENT TAX-XOĠHLIJET
PUBBLIĊI**

Sal-11 a.m. tal-15 ta' Jannar, 1965, f'dan l-Uffiċċju jirċievu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. Sc. 53/64. Provvista ta' Tankijiet tal-flushing ta' l-Azzar Ippresat għall-użu fl-isptarijiet.

Sal-11 a.m. tal-Gimgha, it-22 ta' Jannar, 1965, f'dan l-Uffiċċju jirċievu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. Sc. 51/64. Provvista ta' weedkillers kemikali.

Avviż Nru. Sc. 52/64. Provvista ta' blokki tal-konkos vojta precast għad-Dipartiment tax-Xoġhljiet Pubbliċi, Għawdex.

Il-formoli ta' l-offerta u kull informazzjoni oħra jistghu jiġu akkwistati mill-Uffiċċju tax-Xoġhljiet Pubbliċi, 77, Triq Britannja, Il-Belt Valletta, f'kull ġurnata tax-xoġhol fil-ħinjiet ta' l-uffiċċju.

It-22 ta' Diċembru, 1964.

S. MANGION,
Direttur tax-Xoġhljiet Pubbliċi.

**IMPRIZA GĦALL-BEJĠH
TAL-HALIB**

Offerta Nru. 21/64

Sa nofs in-nhar tal-Gimgha, it-8 ta' Jannar, 1965, dan li hu iffirmat hawn taht jirċievi offerti għall-provvista ta' żewġ (2) *Balancing Tanks*.

Il-formoli ta' l-offerta u informazzjoni oħra jistghu jiġu akkwistati min-għand l-Uffiċċjal inkarigat mill-Offerti, Impriża għall-Bejġh tal-Halib, il-Ħamrun, (Tel. C. 24471) Est. 6, f'kull ġurnata tax-xoġhol matul il-ħinjiet normali ta' l-uffiċċju.

It-22 ta' Diċembru, 1964.

C. MONTEBELLO,
Manager.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT

Sealed tenders will be received at this Office up to 11 a.m. on 15th January, 1965, for:—

Advt. No. Sc. 53/64. Supply of Pressed Steel flushing Cisterns for use in hospitals.

Sealed tenders will be received at this Office up to 11 a.m. on Friday, 22nd January, 1965, for:—

Advt. No. Sc. 51/64. Supply of chemical weedkillers.

Advt. No. Sc. 52/64. Supply of precast hollow concrete blocks to the Public Works Department, Gozo.

Forms of tender and any further information may be obtained from the Office of Public Works, 77, Britannia Street, Valletta, on any working day during office hours.

22nd December, 1964.

S. MANGION,
Director of Public Works.

**MILK MARKETING
UNDERTAKING**

Tender No. 21/64

The undersigned will receive tenders up to noon on Friday, the 8th January, 1965, for the supply of two (2) *Balancing Tanks*.

Forms of tender and other particulars may be obtained from the Officer i/c Tenders, Milk Marketing Undertaking, Ħamrun, (Tel. C. 24471) Ext. 6, on any working day during normal office hours.

22nd December, 1964.

C. MONTEBELLO,
Manager.

**IMPRIZA GHALL-BEJGH
TAL-HALIB**

Offerta Nru. 22/64

Sa nofs in-nhar tal-Gimgha, it-8 ta' Jannar, 1965, dan li hu iffirmit hawn taht jircievi offerti ghall-provvista ta' Wire Mghawwegh ghall-Issigillar.

Il-formoli ta' l-offerta u kull informazzjoni ohra jistghu jigu akkwistati mill-Ufficial inkarigat mill-Offerti, Impriza ghall-Bejgh tal-Halib, il-Hamrun, (Tel. C. 24471, Est. 6), f'kull gurnata tax-xoghol matul il-hinijiet normali ta' l-ufficcju.

It-22 ta' Dicembru, 1964.

C. MONTEBELLO,
Manager.

**DIPARTIMENT TAD-DWANA
U L-PORT**

Ufficcju tal-Port Manager

Sall-11 a.m. ta' nhar il-Hamis, is-7 ta' Jannar, 1965, jigu milqughin offerti maghluqin ghall-Garr ta' Oggett Cylindriku li qiegghed jistrieħ orizzonta ment f'qiegħ il-baħar fil-Port il-Kbir, 'il barra mill-Moll il-Gdid.

Il-formoli ta' l-offerta u kull informazzjoni ohra jistghu jigu akkwistati mill-Ufficcju tal-Manager tal-Port matul il-hinijiet ta' l-ufficcju.

It-22 ta' Dicembru, 1964.

A. CAMILLERI
Suprintendent tal-Portijiet.

**DIPARTIMENT
TA' L-AGRIKOLTURA**

Avviz Nru. 19/1963-1964

Sa nofs in-nhar, is-16 ta' Jannar, 1965, fl-Ufficcju ta' l-Agricoltura, 93, Triq l-Arcisqof, Il-Belt Valletta, jircievu offerti maghluqin ghall-provvista ta' Ilbies Protettiv ghall-Personal tal-Biccerija.

Il-formoli ta' l-offerta u informazzjoni ohra dwar il-kondizzjonijiet ta' dan il-kuntratt jistghu jigu akkwistati mill-Ufficcju Principali, 93, Triq l-Arcisqof, Il-Belt Valletta, f'kull gurnata tax-xoghol matul il-hinijiet ta' l-ufficcju.

It-22 ta' Dicembru, 1964.

(Agric. 36/33/62)

V. J. CASTILLO,
Direttur ta' l-Agricoltura.

**MILK MARKETING
UNDERTAKING**

Tender No. 22/64

The undersigned will receive tenders up to noon on Friday, the 8th January, 1965, for the supply of Twisted Metal Sealing Wire.

Forms of tender and other particulars may be obtained from the Officer in charge Tenders, Milk Marketing Undertaking, Hamrun, (Tel. C. 24471, Ext. 6) on any working day during normal office hours.

22nd December, 1964.

C. MONTEBELLO,
Manager.

**CUSTOMS AND PORT
DEPARTMENT**

Port Manager's Office

Sealed tenders will be received at the Port Manager's Office, Lascaris Wharf, Valletta, up to 11 a.m. on Thursday, 7th January, 1965, for the removal of a Cylindrical Object resting horizontally on the bottom of the sea in the Grand Harbour, off the New Deep Water Quay.

Forms of tender and any other information may be obtained from the Port Manager's Office during office hours.

22nd December, 1964.

A. CAMILLERI,
Superintendent of Ports.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE

Notice No. 19/1963-1964

Sealed tenders will be received at the Office of Agriculture, 93, Archbishop Street, Valletta, up to noon, 16th January, 1965, for the supply of Protective Clothing to Abattoir Personnel.

Forms of tender and further information regarding the conditions of this contract may be obtained from Head Office, 93, Archbishop Street, Valletta, on any working day during office hours.

22nd December, 1964.

V. J. CASTILLO,
Director of Agriculture.

**MINISTERU TA' L-IZVILUPP
INDUSTRIJALI U TURIZMU**

Taqsimu dwar ir-Relazzjonijiet
tal-Kummerċ Barra minn Malta.

Cavalier House,
Triq Zekka,
Il-Belt Valletta.

Avviż lill-Istampa Nru. 9/64

Fiera Internazzjonali ta' Tripoli, 1965

Il-Gvern ta' Malta iddeċieda li jiehu parti fil-Fiera Internazzjonali li se ssir fi Tripoli, Libja, mit-28 ta' Frar sal-20 ta' Marzu, 1965.

2. Il-fabbrikanti lokali li jixtiequ jesibixxu l-prodotti tagħhom fil-Malta Pavilion f'din il-Fiera huma mistednin japplikaw fuq formola speċjali li tista' tiġi akkwistata mid-Dipartiment ta' l-Industriji, 30, Triq Nofs in-Nhar, Il-Belt Valletta.

3. L-applikazzjonijiet iridu jasl'u f'dak id-Dipartiment mhux aktar tard mill-31 ta' Diċembru, 1964.

4. Il-Gvern qiegħed jassumi responsabbiltà finanzjarja għall-prekawzjoni u t-tmexxija tal-Malta Pavilion, imma l-ispejjeż li jsiru għall-ippakkjar, l-immaginar u s-safar ta' l-oġġetti esebiti minn Malta għal Tripoli jinqasmu proporzjonalment mill-esibituri fid-diskrezzjoni tas-Segretarju għall-Iżvilupp Industrijali. Dawk li fi hsiebhom jesebixxu huma mistennija li jimxu ma' kull deċiżjoni jew direttiva li tista' tingħata mis-Segretarju ta' l-Iżvilupp Industrijali jew ir-rappreżentant tiegħu f'din il-konnessjoni.

5. Is-Segretarju għall-Iżvilupp Industrijali jirrizerva d-dritt li jillimita l-għażla ta' oġġetti għall-esibizzjoni minhabba n-nuqqas ta' spazju u/jew xi raġuni oħra.

It-22 ta' Diċembru, 1964.

(DTI/1191/64)

S. MIZZI,

Segretarju għall-Iżvilupp Industrijali

**MINISTRY OF INDUSTRIAL
DEVELOPMENT AND TOURISM**

Foreign Trade Relations Division,

Cavalier House,
Old Mint Street,
Valletta.

Press Notice No. 9/64

Tripoli International Fair 1965

The Malta Government has decided to participate in the International Fair which will be held at Tripoli, Libya, from February, 28 to March 20, 1965.

2. Local manufacturers wishing to exhibit their products in the Malta Pavilion at this Fair are invited to apply on a special form obtainable from the Department of Industry, 30, South Street, Valletta.

3. Applications are to reach that Department not later than the 31st December, 1964.

4. The Government is assuming financial responsibility for the preparation and running of the Malta Pavilion, but the expenses incurred for the packing, handling and the shipment of the exhibits from Malta to Tripoli and back will be shared proportionately by the exhibitors at the discretion of the Secretary for Industrial Development. Intending exhibitors will be expected to abide by any decision or direction that may be given by the Secretary for Industrial Development or his representative in this respect.

5. The Secretary for Industrial Development reserves the right to restrict the selection of exhibits for lack of space and/or any other reason.

22nd December, 1964.

S. MIZZI,

Secretary for Industrial Development.

AVVIŻ

It-titoli li ġejjin ta' pubblikazzjonijiet ġew imnehija mir-Registru ta' l-Istampa skond id-disposizzjonijiet tas-subartikolu (3) ta' l-artikolu 39 ta' l-Ordinanza ta' l-Istampa (Cap. 117).

NOTICE

The following titles of newspapers have been removed from the Press Register in accordance with the provisions of subsection (3) of section 39 of the Press Ordinance (Cap. 117):

PUBBLIKAZZJONI PUBLICATION	EDITUR EDITOR	STAMPATUR PRINTER
L-Akkordjanista	Mro. Carmelo Ablea, L.R.S.M., A. Mus. L.C.M.	Anthony Micallef
Bħal Kwiekeb	Rev. Bro. Michael Buttigieg	Rev. Fr. F.X. Bianco
Biedja u Gonna	Eric Zammit Marmarà	Victor F. Denaro
CATS Magazine	Tarcisio Attard	Jos. Muscat
Carousel	Vincent M. Zerafa	Anthony Micallef
Drama	Charles Micallef	J. Tabone
Driving Forces	Alex Agius Cesareo	Victor F. Denaro
Gaħan	John Baldacchino	Rev. Fr. M. Grech
Il-Jolly	Joseph Bonello	Jos. Muscat
Leħen iż-Żoghħija	Dolores Darmanin	Joseph Refalo
Il-Parroċċa	Very Rev. Fr. C.Xuereb	Cyclostyled
Radio and Television Review	Graham Binns	Victor F. Denaro
Rediffusion Times	Graham Binns	Victor F. Denaro
Iż-Żurrieq	Joseph S. Dalli	J. Attard Kingswell

It-22 ta' Dicembru, 1964.
22nd December, 1964.

EDG. CUSCHIERI,

Press Registrar.

AVVIŻI TAL-QORTI — COURT NOTICES

[468]

Translation.

B'DIGRIET mogħti mill-Prim'Awla tal-Qorti Civili tal-Maestà Tagħha r-Regina fit 30 ta' Novembru, 1964, fuq rikors ta' Carmelo Cremona, ġie iffessat il-jum tal-Hamis, 14 ta' Jannar, 1965, mid-9 ta' filghodu sa nofsinhar għall-bejgħ firkant (li kien ġie ordnat b'digriet tat-3 ta' Marzu, 1964), li għandu jsir fid-dar, Vittoriosa, Triq il-Quartier, No. 23, ta':-

Television Set "Tonfunk Liga" komplit bl-aerial, Radio set "Telefunken" bl-istand, Loudspeaker 10", Philips, u għamara tad-dar maqbudin mingħand Nazareno Micallef.

Registru tal-Qorti Superjuri tal-Maestà Tagħha r-Regina, illum 30 ta' Novembru, 1964.

V. BORG GRECH,
Assistant Registrar.

BY DECREE given by Her Majesty's Civil Court, First Hall, on the 30th November, 1964, on the application of Carmelo Cremona, Thursday, 14th January, 1965, from 9 a.m. to twelve noon, has been fixed for the sale by auction (ordered by decree given on the 3rd March, 1964), to be held at premises No. 23, Quarter Street, Vittoriosa, of:-

A Tonfunk Liga Television set complete with aerial, a Telefunken radio set with stand, a 10" Philips Loudspeaker, and household furniture seized from the possession of Nazareno Micallef.

Registry of Her Majesty's Superior Courts, this 30th day of November, 1964.

V. BORG GRECH,
Assistant Registrar.

[469]

R'DIGRIET mogħti mill-Qorti tal-Kummeré tal-Maestà Tagħha r-Regina, fit-2 ta' Diċembru, 1964, fuq rikors ta' Paolo Grixti, ġew iffissati il-granet u il-postijiet hawn taħt imsemmija, mid-9 a.m. sa nofsinhar, għall-bejgħ fl-irkant (li kien ġie ordnat b'digriet tas-7 ta' Awissu, 1964):—

a) Il-jum tat-Tlieta, 19 ta' Jannar, 1965, f'Castille Place, Valletta għall-bejgħ ta' motor truck Bedford Nru. 725. u

b) Il-jum tal-Erbgħa 20 ta' Jannar, 1965, fil-kucitur ta' dawn il-Qrati għall-bejgħ ta' Refrigerator Electrolux small size tal-petrolju u makna tal-hjata tar-riġlejn Singer Nru. 15 K.

maqbudin minghand Joseph Sceberras.

Registru tal-Qorti Superjuri tal-Maestà Tagħha r-Regina, illum, 2 ta' Diċembru, 1964.

ANTHONY T. ZAMMIT.
Irkantatur Pubbliku.

Translation.

BY DECREE given by Her Majesty's Commercial Court on the 2nd December, 1964, on the application of Paolo Grixti, the following places and days, from 9 a.m. to twelve noon, have been fixed for the sale by auction (ordered by decree given on the 7th August 1964):—

a) Tuesday, 19th January, 1965, at Castille Place, Valletta, for the sale of Bedford motor Truck No. 725, and

b) Wednesday, 20th January, 1965, in the corridor of the buildings of these Courts for the sale of an Electrolux petroleum refrigerator, small size, and a Singer treadle sewing machine No. 15 K.

seized from the possession of Joseph Sceberras.

Registry of Her Majesty's Superior Courts, this 2nd day of December, 1964.

ANTHONY T. ZAMMIT.
Public Auctioneer.

[470]

B'DIGRIET mogħti mill-Qorti tal-Kummeré tal-Maestà Tagħha r-Regina fit-12 ta' Novembru, 1964, kif modifikat b'digriet ieħor tas-16 ta' Diċembru, 1964, fuq rikors ta' Joseph Conti, ġie iffissat il-jum tal-Hamis, 7 ta' Jannar 1965, mid-9 a.m. sa nofsinhar għall-bejgħ fl-irkant (li kien ġie ordnat b'digriet tal-1 ta' Gunju, 1964) li għandu jsir fil-post 31, St. George's Street, Birzebbuga, ta':—

Pianoforte bi tliet pedali tal-marka Hanschulz "Nenkolln", amplifier "Philips", linfa ta' l-elettriku bi 3 bozoz u għamara tad-dar maqbudin minghand Rosa Olivieri noe.

Registru tal-Qrati Superjuri tal-Maestà Tagħha r-Regina, illum 16 ta' Diċembru, 1964.

ALBERT DARMENIA,
Irkantatur Pubbliku.

Translation.

BY DECREE given by Her Majesty's Commercial Court, on the 12th November, 1964, as varied by another decree given on the 16th December, 1964, on the application of Joseph Conti, Thursday, 7th January, 1965, from 9 a.m. to twelve noon, has been fixed for the sale by auction (ordered by decree given on the 1st June, 1964) to be held at premises 31, St. George's Street, Birzebbuga, of:—

A Hanschulz "Nenkolln" pianoforte with three pedals, a Philips amplifier, a chandelier with three electric bulbs and household furniture seized from the possession of Rosa Olivieri noe.

Registry of Her Majesty's Superior Courts, this 16th day of December, 1964.

ALBERT DARMENIA,
Public Auctioneer.

[471]

IKJN jaf kulhadd li b'rikors ipprezentat fis-Sekond'Awla tal-Qorti Civili tal-Maestà Tagħha r-Regina fil-31 ta' Awissu, 1964, Matteo Bonnici u oħrajn talbu li tiġi dikjarata maftuħa favur Matteo, Salvatore u Giuseppa amila ta' Giovanni Bugeja, aħwa Bonnici, kwantu għal terz (1/3) kull wieħed u waħda minhom, is-successjoni ta' John Bonnici, bin il-mejtn Francis u Caterina Mizzi, imwield Hal Ghaxaq, kien joġġhod Birzebbuga u miet fl-Isptar San Luqa, Pietà, fil-15 ta' Mejju, 1964, fl-età ta' 62 sena.

Għaldaqshekk kull min jidher li għandu interess huwa msejjaħ biex jidher fil-Qorti hawn fuq imsemmija sabiex b'nota jmur kontra dik it-talba fiz-żmien ta' hmistax-il jum li jibda jgħaddi minn dak il-jum li sħ jigi mwahhal il-Bandu.

Registru tal-Qrati Superjuri tal-Maestà Tagħha r-Regina, il-lum 12 ta' Novembru, 1964.

ANT. TONNA,
Dep. Registratur.

Translation

IT IS hereby notified that by an application filed in Her Majesty's Civil Court, Second Hall, on the 31st August, 1964, Matteo Bonnici and others prayed that the succession of John Bonnici, the son of the late Francis and the late Caterina Mizzi, born at Ghaxaq, formerly residing at Birzebbuga, and who died at St Luke's Hospital, Pietà, on the 15th May, 1964, aged 62 years, be declared open in favour of Matteo, Salvatore and Giuseppa the widow of Giovanni Bugeja, brothers and sisters Bonnici, one-third (1/3) portion each.

Wherefore any person who considers that he has an interest in the matter is hereby called upon to appear before the said Court and to bring forward his objections thereto by a minute to be filed within fifteen days from the posting of the Ban.

Registry of Her Majesty's Superior Courts, this 12th day of November, 1964.

ANT. TONNA,
Dep. Registrar.

[472]

Translation

IKUN jaf kullhadd illi bis-sabha tas-setgħat mogħtijin bl-Artikolu 293 (a) tal-Kodiċi Civili, il-Qorti tar-Reviżjoni tal-Attijiet Notarili, b'digriet tad-9 ta' Novembru, 1964, ordnat il-korrezzjoni tal-Att taż-żwieġ ta' Anthony Maggiulli u Mary Serra, liema att iġib in-Numru 953 tat-22 ta' Ġunju, 1964, fis-sens illi, fil-kolonna tar-residenza tal-gharus, il-kelma "B'Kara" tiġi mħassra u jitqieghdu flokna il-kliem "Milano, Italia".

Registru tal-Qorti tar-Reviżjoni tal-Attijiet Notarili, illum, 28 ta' Novembru, 1963.

(Iff.) J.M. MICALLEF,
Registatur.

IT IS hereby notified that, in exercise of the powers conferred by Section 293 (a) of the Civil Code, the Court of Revision of Notarial Acts has, by a decree of the 9th November, 1964, ordered the correction of the Act of Marriage of Anthony Maggiulli and Mary Serra, which Act bears the number 953 of the 22nd June, 1964, in the sense that, in the column headed residence of the husband, the word "B'Kara" be deleted and substituted by the words "Milano, Italia".

Registry of the Court of Revision of Notarial Acts, this 28th day of November, 1964.

(Sd.) J.M. MICALLEF,
Registrar.

[473]

Translation

B'DIGRIET mogħti mill-Qorti tal-Kummerċ tal-Maestà Tagħha r-Regina, fit-2 ta' Diċembru, 1964, fuq rikors ta' Giovanna armla minn Paolo Gatt u oħrajn, ġie iffissat il-jum tat-Tnejn, 18 ta' Jannar, 1965, mid-9 a.m. sa nofsinhar għall-bejgħ fl-irkant (li kien ġie ordnat b'digriet tat-22 ta' Jannar, 1963), li għandu jsir fil-kuritur ta' dawna l-Qrati tal-fondi hawn taħt imsemmija li jappartjenu lil Andrea Cassar.

1. Fond numru 128, Fleet Street, Gzira, parzjalment sovrappost għal beni oħra, għandu twieqi jharsu go beni oħra, suġġett għaċ-ċens perpetwu ta' £2. 13s. 9d. fis-sena, smat li jiswa £1,560.

2. Fond numru 5 u 6 Alley 1, Marina Street, Kalkara, soġġett għal 10d. ċens fis-sena għal dejjem, smat li jiswa £1,520.

3. Fond numru 21, Marina Street, Kalkara flimkien ma' l-ambjent numru 4, Alley 1, fl-istess Triq soġġett għal 10d. fis-sena ċens għal dejjem u għal piż ta' 13s. 6d. fis-sena lill-Knisja Parrokkjali taż-Żejtun, smat li jiswa £1,070.

N.B. L-imsemmija fondi jinbiegħu bħalma ġew deskritti mill-A.I.C. Prof. Joseph Colombo fir-relazzjoni tiegħu mahlufa fil-15 ta' Mejju, 1963.

Registru tal-Qrati Superjuri tal-Maestà Tagħha r-Regina, illum 2 ta' Diċembru, 1964.

V. BORG GRECH,
Assistent Registatur.

BY DECREE given by Her Majesty's Commercial Court on the 2nd December, 1964, on the application of Giovanna the widow of Paolo Gatt and others. Monday 18th January, 1965, from 9 a.m. to twelve noon, has been fixed for the sale by auction (ordered by decree given on the 22nd January, 1963), to be held in the corridor of the buildings of these Courts, of the following tenements belonging to Andrea Cassar.

1. Tenement number 128, Fleet Street, Gzira, partially overlying other property, having windows overlooking other property, subject to the payment of £2. 13s. 9d. perpetual annual ground rent, valued £1,560.

2. Tenement number 5 and 6, Alley 1, Marina Street, Kalkara, subject to the payment of 10d. perpetual annual ground rent, valued £1,520.

3. Tenement number 21, Marina Street, Kalkara, together with the accommodation at number 4, Alley 1, in the same street, subject to the payment of 10d. perpetual annual ground rent and of an annual burthen of 13s. 6d. to the Zejtun Parish Church, valued £1,070.

N.B. The said tenements will be sold as described in the report sworn by Prof. Joseph Colombo, A. & C.E., on the 15th May, 1963.

Registry of Her Majesty's Superior Courts this 2nd day of December, 1964.

V. BORG GRECH,
Assistent Registrar.

MAESTÀ T'AGHHA

[474]

TRANSLATION

B'DIGRIET moghti mill-Prin'Awla tal-Qorti Civili tal-Maestà Taghha r-Regina, fit-30 ta' Novembru, 1964, fuq rikors ta' Carmelo Cremona nomine, gie iffissat il-jum tal-Gimgha, 15 ta' Jannar, 1965, mid-9 a.m. sa noisiohar ghall-bejgh fl-irkant (li kian gie ordnat b'digriet ta' 18 ta' Novembru, 1965), li ghandu jsir fil-kurtur ta' dawn l-Qorti ta' Refrigerator "Electrolux" medium size tal-pitrolju magbudin min-ghand Lawrence Gatt.

BY DECREE given by Her Majesty's Civil Court, First Hall, on the 30th November, 1964, on the application of Carmelo Cremona nomine, has been fixed for the sale by auction (ordered by decree given on the 18th November, 1965), to be held in the corridor of the buildings of these Courts, of a medium sized "Electrolux" paraffin refrigerator seized from the possession of Lawrence Gatt.

Registru tal-Qorti Superjuri tal-Maestà Taghha r-Regina, illum 30 ta' Novembru, 1964.

Registry of Her Majesty's Superior Courts, this 30th day of November, 1964.

V. BORG GRECH, Assistant Registrar.

V. BORG GRECH, Assistant Registrar.

- 51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100

- 101
102
103
104
105
106
107
108
109
110
111
112
113
114
115
116
117
118
119
120
121
122
123
124
125
126
127
128
129
130
131
132
133
134
135
136
137
138
139
140
141
142
143
144
145
146
147
148
149
150

MAESTÀ T'AGHHA

TRANSLATION

- 151
152
153
154
155
156
157
158
159
160
161
162
163
164
165
166
167
168
169
170
171
172
173
174
175
176
177
178
179
180
181
182
183
184
185
186
187
188
189
190
191
192
193
194
195
196
197
198
199
200

**KARTI TA' LEZAMI
EXAMINATION PAPERS**

Admission Examinations, 1953-1964	1s 0d	Keeper (Asst.) of Gold and Silver	2d
Apprentices, September, 1958	2d	Pledges 1962	2d
Apprentices, December, 1961	3d	Labour Officers, January, 1962	3d
Apprentices, October, 1963	3d	Lotto Receivers, Nov., 1963	4d
Clerks-Typists, April, 1964	8d	Police Inspectors, December, 1959	5d
Clerical Officers (Part I), 1964	1s 1d	Police Inspectors, April, 1964	2s 6d
Clerical Officers (Part II), 1964	1s 1d	Prison Warders (Temp.), August, 1960	2d
Clerical Officers (Internal) 1962	7d	Prison Wardens, April, 1964	2d
Compositors, December, 1959	1d	School Leaving Certificate in Religion, Dec., 1960	3d
Custodian (Asst.) and Official Guide in Museum Dept., 1963	2d	School Leaving Certificate in Religion, December, 1960	3d
Depot Supervisor, M.M.U., 1964	2d	School Leaving Certificate in Religion, July, 1962	2d
Draughtsmen (Temp), May, 1960	8d	School Leaving Certificate in Religion, December, 1962	2d
Drawing Office & Survey Asst., 1964	10d	School Leaving Certificate in Religion, July, 1963	2d
Electrical Engineers, June, 1964	4d	School Leaving Certificate in Religion, December, 1963	2d
Elect city Board		School Leaving Certificate in Religion, July, 1964	2d
Licence B, 1959	2d	Store Officer, 2nd Class (Internal)	4d
Licence B, 1960	2d	Storemen (Temp), June, 1959	1d
Licence A & B, 1962	4d	Storemen (Temp.), April, 1964	1d
Licence A, 1964	2d	Supervisors (Temp.) (Approved School), 1963	2d
Electricity Board, Electrical Foremen, 1964	7d	Telephone Engineers (Temp.) Aug., 1959	5d
Executive Officers, Part I, 1963	1s 4d	Telephone Engineers, 1962	3d
Executive Officers, Part II, 1963	1s 4d	Telephone Engineers, October, 1962	3d
Executive Officers (Internal), January, 1964	8d	Wiremen, Lic. A, Aug., 1959	2d
Executive Officers (Graduates), Sept. 1964	7d	Wiremen, Lic. A, Sept., 1960	2d
Executive Officers (Internal), Sept. 1964	7d	Wiremen, Lic. A. & B., Oct. 1963	7d
Fisheries Officers, December, 1959	3d	Weighers, Feb., 1960	4d
Fitter (Leading Mech.), January, 1963	1d	Weighers, Aug., 1960	4d
Foremen (Temp. Junior) Water Branch, 1959	8d	Weighers, Jan., 1961	4d
Foremen (Temp. Junior) Water Branch, 1959 (Internal)	5d	Weighers, Jan. 1962	4d
Hospital Attendants (Subs) 1962	2d	Weighers, Jan., 1963	4d
Inspector of Machinery (Water)	7d	Weighers, July, 1963	4d
Inspector of Wells, 1964	6d	Weighers, Jan. 1964	4d
Junior Customs Officers, July 1964	8d	Weighes, July, 1964	5d

**SILLABI
SYLLABI**

Lyceum and Girls' Grammar Schools Amendments and Alterations, 1962/63, 1963/64 (each)	6d	Government Technical School, Mriehel, 1959/60	6d
City & Guilds — Radio Servicing Certificate	6d	Marine Radio Officers Course, 1959	6d
The Examiner in Seamanship	6d	Deck Cadets, 1959	6d

**MAPPI TA' MALTA
MAPS OF MALTA**

Maps of Malta (2 sheets) Edition 1963	6s 0d	Maps of Malta (coloured) Edition 1958	4s 6d
Maps of Gozo (Single sheet) Edition 1963	3s 0d	Maps of Malta and Gozo — Geological (per set)	£1 5s 0d

RIVEDUT—OTTUBRU, 1964

REVISED—OCTOBER, 1964

DIPARTIMENT TA' L-INFORMAZZJONI — MALTA

DEPARTMENT OF INFORMATION—MALTA

PUBBLIKAZZJONIJIET UFFIĊJALI

OFFICIAL PUBLICATIONS

Air Transport Licensing Authority —Verbatim Report of Inquiry into application by Malta Met- ropolitan Airlines Ltd, Oc- tober 1963	£5 5s 0d	Labour Government Progress Report 1955 (English)	6d
Approved Estimates 1962/63	8s 0d	Labour Government Progress Report 1955 (Maltese)	6d
Approved Estimates 1963-64	8s 0d	Labour Government Progress Report 1956/57	1s 0d
Approved Estimates 1964-65	8s 0d	Malta Financial Report 1960/61	8s 0d
Carriageway Markings	3d	Malta Financial Report 1962/63	8s 0d
Colonial Regulations, Part I	1s 6d	Malta Police Salaries Commission 1961	1s 6d
Colonial Regulations; Part II	3s 6d	Medical Services Commission, Re- port of (1957)	3s 3d
Committee of Enquiry into Milk Policy (1959)	1s 6d	Muirie Report on Bailey (Malta) Ltd.	5s 0d
Constitutional Future of Malta (English)	6d	Port of Malta Development Scheme Potential for the Development of Industry in Malta, by Marketing Development Co. Ltd.	£1 0s 0d
Constitutional Future of Malta (Maltese)	6d	Primary Schools 1958, Report on	1s 3d
Dairying in Malta and the Govern- ment Experimental Farm, by Prof. H. D. Kay, C.B.E., B.Sc., Ph.D., F.R.S.	6d	Recent Requests for Financial & Economic Assistance (1949)	4d
Débates of the Legislative Assembly (Unrevised) each	1s 0d	Registers of the Medical Council, Malta (annual) (each)	3s 0d
Débates of the Legislative Assembly (Official Report) (price varies)		Staff List of the Government of Malta 1961	5s 0d
Development Plan, Five Year (1959—1964)	3s 0d	Staff List of the Government of Malta 1962	5s 0d
Développement Plan (1964-1969)	3s 0d	Staff List of the Government of Malta, 1963	5s 0d
Financial Statement 1961/62	6d	Staff List of the Government of Malta, 1964	5s 0d
Fishing Industry of Malta, by T. W. Burdon, B.Sc.	5s 0d	Study of the Working of the Co- Operatives Society, by O. Paris, M.B.E., B.Sc. (Hort.)	2s 6d
Government Proposals on Pay & Grading Structure of Non-Indus- trial Employees in the Malta Government Service (1959)	6d	University Commission Report (1957) Utilization of Solar Energy, by Dr. Harold Haywood	4d 6d
Gozo Civic Council Estimates 1961/62	6d	Water Supply Resources of Malta, by T. O. Morris'	19s 6d
Gozo Civic Council Estimates 1962/63	6d	Work of the Industrial Development Board	6d
Gozo Civic Council Estimates 1963/64	6d		
Gozo Civic Council Estimates 1964/65	6d		